IV. ГАРАНТИИ МАГАТЭ

Система гарантий Агентства (1965 года, расширенная в предварительном порядке в 1966 и в 1968 годах)
(в сокращении и без приложений)

1. В данном документе в целях предоставления информации всем государствам-членам содержится существующая система гарантий Агентства, одобренная Советом управляющих в 1965 г. и расширенная в предварительном порядке в 1966 и в 1968 гг.

2. Развитие системы гарантий Агентства с 1961 г. происходило следующим образом:

Система

Характер	Название	Содержится в документе
Первоначальная система	Система гарантий Агентства (1961 г.)	INFCIRC/26
Система 1961 г., распространенная на крупные реакторные установки	Система гарантий Агентства (1961 г., расширенная в 1964 г.)	INFCIRC/26 и Add.1
Пересмотренная система	Система гарантий Агентства (1965 г.)	INFCIRC/66
Пересмотренная система с дополнительными положениями в отношении заводов по переработке облученного ядерного топлива	Система гарантий Агентства (1965 г., расширенная в предварительном порядке в 1966 г.)	INFCIRC/66/Rev.1
Пересмотренная система с новыми дополнительными положениями в отношении ядерного материала, находящегося на заводах по обработке и заводах по изготовлению	Система гарантий Агентства (1965 г., расширенная в предварительном порядке в 1966 и в 1968 гг.)	INFCIRC/66/Rev.2

[...] I. Общие соображения

A. Назначение настоящего документа

1. В соответствии со статьей II Устава Агентство стремится к достижению «более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире». Поскольку технология ядерной энергии, используемой для мирных целей, тесно связана с технологией ядерной энергии, используемой для производства ядерного оружия, в той же статье Устава предусматривается, что «по мере возможности Агентство обеспечивает, чтобы помощь, предоставляемая им или по его требованию, или под его наблюдением или контролем, не была использована таким образом, чтобы способствовать какой-либо военной цели».

2. Основное назначение настоящего документа состоит в создании системы контроля, чтобы предоставить Агентству возможность выполнить эту предусмотренную Уставом обязанность в отношении деятельности

государств-членов в области мирного использования ядерной энергии, как это указано в Уставе. Полномочие на создание такой системы предусмотрено в статье III.A.5 Устава [...].

[...] 4. Положения настоящего документа, которые имеют отношение к какому-либо конкретному проекту, Договоренности или виду деятельности в области ядерной энергии, становятся юридически обязательными лишь по вступлении в силу *соглашения о гарантиях*[1], и в той мере, в какой они включены в такое соглашение. Такое включение может быть сделано путем ссылок.

5. Соответствующие положения настоящего документа могут быть также включены в двусторонние или многосторонние договоренности между государствами-членами, включая все договоренности, которые предусматривают передачу Агентству ответственности за осуществление гарантий. Агентство не будет брать на себя такой ответственности, если принципы этих гарантий и подлежащие применению процедуры не соответствуют по существу принципам и процедурам, изложенным в настоящем документе.

6. Соглашения, содержащие положения из более раннего варианта системы гарантий Агентства[2], будут по-прежнему осуществляться в соответствии с такими положениями, если все государства, являющиеся сторонами такого соглашения, не обратятся с просьбой к Агентству относительно их замены положениями настоящего документа. [...]

B. Общие принципы гарантий агентства

Обязанности Агентства

9. Учитывая статью II Устава, Агентство осуществляет гарантии таким образом, чтобы не препятствовать экономическому и техническому развитию государства.

10. Процедуры гарантий, изложенные в настоящем документе, осуществляются таким образом, чтобы быть совместимыми с практикой разумного руководства, необходимой для экономичного и безопасного проведения работ в области ядерной энергии.

11. Ни при каких обстоятельствах Агентство не должно требовать от государства остановить строительство или эксплуатацию какой-либо *основной ядерной установки*, на которую распространяются процедуры гарантий Агентства, кроме тех случаев, когда это делается по ясно выраженному решению Совета.

[...] 13. При осуществлении гарантий Агентство предпринимает все меры предосторожности для защиты коммерческих и промышленных секретов. Никто из сотрудников Агентства не будет раскрывать, кроме как Генеральному директору и тем сотрудникам Агентства, которым Генеральный директор может разрешить иметь такие сведения в силу выполнения ими своих служебных обязанностей в связи с гарантиями, какие-либо коммерческие или промышленные секреты или другие

[1] Курсив означает, что термин имеет в данном документе специальное значение, которое определяется в части IV.

[2] Изложенной в документах INFCIRC/26 и Add.1.

конфиденциальные сведения, ставшие известными ему в результате осуществления Агентством гарантий.

14. Агентство не будет публиковать или передавать какому-либо государству, организации или лицу какую-либо информацию, полученную им в связи с осуществлением гарантий, за исключением того, что:

a) конкретная информация, касающаяся такого осуществления гарантий в государстве, может быть предоставлена Совету или таким сотрудникам Агентства, которым требуются такие сведения в связи с выполнением ими своих служебных обязанностей, связанных с гарантиями, но только в той мере, в какой это необходимо, чтобы Агентство могло выполнять свои обязанности по гарантиям;

b) по решению Совета могут публиковаться сводные перечни предметов, находящихся под гарантиями Агентства; и

c) по решению Совета и если на это дали согласие все непосредственно заинтересованные государства, может публиковаться дополнительная информация.

Принципы осуществления

15. Агентство осуществляет гарантии в государстве, если:

a) Агентство заключило с этим государством *соглашение о проекте*, согласно которому предоставляются материалы, услуги, оборудование, установки или информация, и такое соглашение предусматривает применение гарантий; или

b) это государство является стороной двусторонней или многосторонней договоренности, в соответствии с которой предоставляются или каким-либо другим образом передаются материалы, услуги, оборудование, установки или информация, и:

i) все стороны этой договоренности обратились к Агентству с просьбой об осуществлении гарантий; и

ii) Агентство заключило с этим государством необходимое *соглашение о гарантиях*; или

c) это государство обратилось с просьбой к Агентству применять гарантии к некоторым видам ядерной деятельности под юрисдикцией этого государства и если Агентство заключило необходимое *соглашение о гарантиях* с этим государством.

16. В свете статьи XII.A.5 Устава целесообразно, чтобы в соглашении о гарантиях была предусмотрена непрерывность применения гарантий, при условии соблюдения положений настоящего документа, в отношении произведенного специального расщепляющегося материала и любого заменившего его материала.

17. Основными факторами, которые должны учитываться Советом при определении того, относятся ли конкретные положения настоящего документа к различным видам материалов и установок, являются форма, масштабы и размер предоставляемой помощи, характер каждого отдельного проекта и степень, в которой такая помощь может способствовать любой военной цели. Соответствующее *соглашение о гарантиях* должно учитывать все относящиеся к делу обстоятельства, существующие в момент его заключения.

18. В случае несоблюдения государством *соглашения о гарантиях* Агентство может принимать меры, изложенные в статьях XII.A.7 и XII.C Устава.

II. Условия, требующие гарантий

A. Ядерные материалы, подлежащие гарантиям

19. За исключением случаев, указанных в пунктах 21-28, *ядерный материал* подлежит гарантиям Агентства, если он в настоящее время или ранее:

a) поставляется или поставлен по *соглашению о проекте*; или

b) поставлен под гарантии в соответствии с *соглашением о гарантиях* сторонами двусторонней или многосторонней договоренности: или

c) *поставлен в одностороннем порядке под гарантии* в соответствии с *соглашением о гарантиях*; или

d) произведен, обработан или использован на *основной ядерной установке*, которая:

i) поставлена полностью или в основном в соответствии с *соглашением о проекте*; или

ii) поставлена под гарантии в соответствии с *соглашением о гарантиях* сторонами двусторонней или многосторонней договоренности; или

iii) *поставлена в одностороннем порядке под гарантии* в соответствии с *соглашением о гарантиях*; или

e) произведен в находящемся под гарантиями *ядерном материале* или путем его использования; или

f) заменил собой, согласно пункту 26 d), находящийся под гарантиями *ядерный материал*.

20. Считается, что *основная ядерная установка* поставлена в основном в соответствии с *соглашением о проекте*, если так определил Совет.

B. Освобождение от гарантий

Общие случаи освобождения от гарантий

21. *Ядерный материал*, который в других случаях подлежал бы гарантиям, освобождается от гарантий по просьбе заинтересованного государства при условии, что в этом государстве освобожденный таким образом от гарантий материал не может в любое время превышать:

a) в общей сложности одного килограмма специального расщепляющегося материала, который может состоять из одного или нескольких следующих материалов:

i) плутония;

ii) урана с *обогащением* в 0,2 (20%) и выше, подсчитанного путем умножения его веса на величину его *обогащения*;

iii) урана с *обогащением* менее 0,2 (20%) и выше *обогащения* природного урана, подсчитанного путем пятикратного умножения его веса на квадрат его *обогащения*;

b) в общей сложности 10 метрических тонн природного урана и обедненного урана с *обогащением* более 0,005 (0,5%);

c) 20 метрических тонн обедненного урана с *обогащением* 0,005 (0,5%) или ниже; и

d) 20 метрических тонн тория.

Случаи освобождения от гарантий, связанные с реакторами

22. Произведенный или использованный *ядерный материал*, который в других случаях подлежал бы гарантиям в соответствии с пунктом 19 d) или e), освобождается от гарантий, если:

a) он является плутонием, произведенным в топливе *реактора*, производственная мощность которого не превышает 100 граммов плутония в год; или

b) он произведен в реакторе, максимальная расчетная мощность которого, по определению Агентства, составляет при непрерывной эксплуатации менее 3 мгвт (тепл.), или используется в таком *реакторе* и не подлежал бы гарантиям, если бы он не использовался таким образом, при условии, что общая мощность *реакторов*, в отношении которых применяются такие освобождения, в любом государстве не может превышать 6 мгвт (тепл.).

23. Произведенный специальный расщепляющийся материал, который в других случаях подлежал бы гарантиям в соответствии лишь с пунктом 19 e), частично освобождается от применения гарантий, если он произведен в *реакторе*, в котором отношение расщепляющихся изотопов, содержащихся в находящемся под гарантиями *ядерном материале*, ко всем расщепляющимся изотопам составляет менее 0,3 (это отношение подсчитывается каждый раз, когда производится любое изменение загрузки этого *реактора* и предполагается, что оно должно оставаться таким же до следующего такого изменения). Гарантиям подлежит такая часть произведенного материала, которая соответствует подсчитанному отношению.

C. Приостановление применения гарантий

24. Применение гарантий в отношении *ядерного материала* может быть приостановлено, пока этот материал передается в соответствии с договоренностью или соглашением, одобренным Агентством, для обработки, переработки, испытания, проведения исследований или разработок в пределах заинтересованного государства или какому-либо другому государству-члену, или какой-либо международной организации, при условии, что количества *ядерного материала*, в отношении которого приостанавливается таким образом применение гарантий, не должны превышать в любое время в любом государстве:

a) *1 эффективного килограмма* специального расщепляющегося материала;

b) в общей сложности 10 метрических тонн природного урана и обедненного урана с *обогащением* выше 0,005 (0,5%);

c) 20 метрических тонн обедненного урана с *обогащением* 0,005 (0,5%) или ниже; и

d) 20 метрических тонн тория.

25. Применение гарантий в отношении *ядерного материала* в облученном топливе, которое передается для переработки, может быть также приостановлено, если заинтересованное государство или государства, с согласия Агентства, поставили под гарантии на период приостановления гарантий заменяющий *ядерный материал*, в соответствии с пунктом 26 d). Кроме того, применение гарантий в отношении плутония, содержащегося

в облученном топливе, которое передается для переработки, может быть приостановлено на период не более шести месяцев, если заинтересованное государство или государства, с согласия Агентства, поставили под гарантии определенное количество урана, *обогащение* которого изотопом уран-235 не менее 0,9 (90%) и содержание урана-235 в котором равно по весу такому плутонию. По истечении указанных шести месяцев или по окончании переработки, в зависимости от того, что произойдет ранее, гарантии будут, с согласия Агентства, применяться к такому плутонию и перестанут применяться к урану, заменявшему плутоний.

D. Прекращение применения гарантий

26. *Ядерный материал* не будет более подлежать гарантиям после того, как:

a) этот материал возвращен государству, первоначально поставившему его (непосредственно или через Агентство), при условии, что этот материал подлежал гарантиям лишь в силу такой поставки и если:

i) этот материал не был *улучшен* во время применения гарантий; или

ii) какой-либо специальный расщепляющийся материал, который был произведен в нем во время применения гарантий, был отделен от него или применение гарантий в отношении такого произведенного материала было прекращено; или

b) Агентство установило, что:

i) он подлежал гарантиям лишь в связи с его использованием на *основной ядерной установке*, указанной в пункте 19 d);

ii) он был извлечен из этой установки; и

iii) какой-либо специальный расщепляющийся материал, который был произведен в нем во время применения гарантий, был отделен от него, или применение гарантий в отношении такого произведенного материала было прекращено; или

c) Агентство установило, что этот материал был израсходован или разбавлен таким образом, что он не может более применяться для каких-либо работ в области атомной энергии, связанных с этим, с точки зрения гарантий Агентства, или что такой материал стал практически неизвлекаемым; или

d) соответствующее государство или государства, с согласия Агентства, поставили под гарантии в качестве замены такое количество того же самого элемента, не подлежащего иным образом гарантиям, которое, по определению Агентства, содержит расщепляющиеся изотопы:

i) вес которых (с соответствующими допусками на потери при обработке) равен или больше веса расщепляющихся изотопов материала, в отношении которого должны быть прекращены гарантии, и

ii) отношение которых по весу ко всему заменяющему элементу подобно или более отношения по весу расщепляющихся изотопов материала, в отношении которого должны быть прекращены гарантии, ко всему весу этого материала;

при условии, что Агентство может согласиться на замену плутонием урана-235, содержащегося в уране, *обогащение* которого не превышает 0,05 (5%); или

e) он был передан из этого государства согласно пункту 28 d), при условии, что такой материал снова будет подлежать гарантиям, если он будет возвращен государству, в котором Агентство применяло к нему гарантии; или

f) условия, определенные в *соглашении о гарантиях*, в соответствии с которым он подлежал гарантиям Агентства, больше не применяются в результате истечения срока действия этого соглашения или по другим причинам.

27. Если государство желает использовать находящийся под гарантиями исходный материал для таких не связанных с ядерной энергией целей, как, например, производство сплавов или керамики, оно должно согласовать с Агентством обстоятельства, при которых может быть прекращено применение гарантий в отношении такого материала.

E. Передача находящегося под гарантиями ядерного материала из государства

28. Никакой находящийся под гарантиями *ядерный материал* не должен передаваться из сферы юрисдикции того государства, в котором он находится под гарантиями, пока Агентство не убедится, что применимы одно или несколько из следующих условий:

a) этот материал возвращается в соответствии с условиями, определенными в пункте 26 a), государству, которое первоначально его поставило; или

b) этот материал передается при соблюдении положений пунктов 24 или 25; или

c) Агентство приняло меры по применению гарантий к этому материалу в соответствии с настоящим документом в том государстве, в которое он передается; или

d) этот материал не подлежал гарантиям в соответствии с *соглашением о проекте* и будет подлежать в том государстве, в которое он передается, не гарантиям Агентства, а другим гарантиям, которые, однако, в общем совместимы с гарантиями Агентства и приняты последним.

III. Процедуры гарантий

A. Общие процедуры

Введение

29. Нижеследующие процедуры гарантий будут, насколько это относится к делу, применяться в отношении находящихся под гарантиями *ядерных материалов* как в том случае, когда они производятся, обрабатываются или используются на любой *основной ядерной установке*, так и в том случае, когда они находятся вне такой установки. Эти процедуры также распространяются на установки, в которых содержатся или должны содержаться такие материалы, в том числе на основные *ядерные установки*, в отношении которых применяются критерии, изложенные в пункте 19 d).

Рассмотрение конструкций

30. Агентство будет рассматривать конструкцию *основных ядерных установок* лишь для того, чтобы убедиться, что данная установка позволит эффективно применять гарантии.

31. Рассмотрение конструкции *основной ядерной установки* должно быть произведено как можно раньше. В частности, такое рассмотрение будет осуществляться в отношении:

a) проекта Агентства, прежде чем этот проект одобрен;

b) двусторонней или многосторонней договоренности, в соответствии с которой ответственность по осуществлению гарантий должна быть передана Агентству, или операции, *поставленной в одностороннем порядке* государством под гарантии, прежде чем Агентство примет на себя ответственность по гарантиям в отношении данной установки;

c) передачи находящегося под гарантиями *ядерного материала* на *основную ядерную установку*, конструкция которой ранее не была рассмотрена, прежде чем происходит такая передача; и

d) существенной модификации *основной ядерной установки*, конструкция которой была ранее рассмотрена, прежде чем осуществляется такая модификация.

32. Для того, чтобы Агентство могло произвести необходимое рассмотрение конструкции, государство представляет ему относящуюся к делу информацию о конструкции, достаточную для этой цели, включая информацию о тех главных характеристиках *основной ядерной установки*, которые могут касаться процедур гарантий, применяемых Агентством. Агентство требует только минимальное количество информации и данных, связанных с выполнением его обязанностей в соответствии с данным разделом. Оно должно закончить это рассмотрение быстро после представления государством такой информации и незамедлительно уведомить последнее о своих выводах.

Учетные документы

33. Государство должно обеспечить ведение учетной документации по *основным ядерным установкам*, а также по всем находящимся под гарантиями *ядерным материалам* вне таких установок. С этой целью государство и Агентство должны согласовать между собой систему учетных документов по каждой такой установке и по таким материалам на основе предложений, представляемых государством достаточно заблаговременно, чтобы Агентство могло рассмотреть их до начала ведения таких учетных документов.

34. Если учетные документы ведутся на языке, который не входит в число рабочих языков Совета, то государство должно принять меры, чтобы помочь инспекторам производить их изучение.

35. В число учетных документов входят соответственно:

a) материально-балансовые журналы учета всех *ядерных материалов*; и

b) эксплуатационные журналы по *основным ядерным установкам*.

36. Все учетные документы должны храниться по крайней мере в течение двух лет.

Отчеты

Общие требования

37. Государство представляет Агентству отчеты в отношении производства, обработки и использования находящегося под гарантиями

ядерного материала как внутри, так и вне *основных ядерных установок*. С этой целью государство и Агентство должны согласовать между собой систему отчетов в отношении каждой установки, а также в отношении находящегося под гарантиями *ядерного материала* вне таких установок на основе предложений, которые будут представлены государством достаточно заблаговременно, чтобы Агентство могло рассмотреть их до того, как возникнет необходимость представлять отчеты. Эти отчеты должны включать только такую информацию, которая имеет отношение к целям гарантий.

38. Если иное не предусмотрено в применимом *соглашении о гарантиях*, то отчеты должны представляться на одном из рабочих языков Совета.

Обычные отчеты

39. Обычные отчеты должны быть основаны на учетных документах, составленных в соответствии с пунктами 33-36; в их число входят соответственно:

a) материально-балансовые отчеты о получении, передаче, наличии и использовании всех находящихся под гарантиями *ядерных материалов*. В инвентарной описи должны быть указаны ядерный и химический состав и физическая форма всего материала, а также его местонахождение в день составления отчета; и

b) эксплуатационные отчеты, показывающие использование каждой *основной ядерной установки* со времени представления последнего отчета, и, по мере возможности, программу будущих работ вплоть до того момента, когда Агентство предположительно получит следующий обычный отчет.

40. Первый обычный отчет должен быть представлен, как только:

a) появится какой-либо находящийся под гарантиями *ядерный материал*, являющийся предметом отчетности; или

b) *основная ядерная установка*, которой он касается, будет пригодна для эксплуатации.

Ход строительства

41. Агентство может, если это предусмотрено в *соглашении о гарантиях*, запросить информацию в отношении времени, когда были или будут достигнуты определенные стадии строительства *основной ядерной установки*.

Специальные отчеты

42. Государство должно незамедлительно уведомить Агентство:

a) в случае любой необычной аварии, которая сопровождается фактической или потенциальной потерей, разрушением или повреждением любого находящегося под гарантиями *ядерного материала* или *основной ядерной установки*; или

b) в случае, если есть достаточное основание полагать, что находящийся под гарантиями *ядерный материал* потерян или не учтен в количествах, которые превышают обычные эксплуатационные и рабочие потери, принятые Агентством в качестве характерных для данной установки.

43. Государство должно сообщать Агентству как можно скорее, но не позднее чем через две недели, о любой не требующей предварительного

уведомления передаче, которая приведет к существенному изменению (понятие которого должно быть определено Агентством по согласованию с государством) количества находящегося под гарантиями *ядерного материала* в установке или комплексе установок, рассматриваемых для данной цели по соглашению с Агентством в качества единого объекта. В таком отчете должны быть указаны количество и характер материала и его предполагаемое использование.

Дополнения к отчетам

44. По просьбе Агентства, государство должно представлять дополнения или разъяснения к любому отчету, поскольку это касается целей гарантий.

Инспекции

Общие процедуры

45. Агентство может инспектировать находящиеся под гарантиями *ядерные материалы* и *основные ядерные установки*.

46. Целью инспекции по гарантиям является проверка соблюдения *соглашений о гарантиях* и оказание помощи государствам в соблюдении этих соглашений и в решении любых вопросов, возникающих в связи с осуществлением гарантий.

47. Число, продолжительность и интенсивность фактически проводимых инспекций должны быть сведены к минимуму, необходимому для эффективного осуществления гарантий, и если Агентство сочтет ненужным проводить все разрешенные инспекции, будет проводиться меньшее число инспекций.

48. Инспекторы не должны управлять какой-либо установкой лично или давать указания персоналу установки выполнять какую-либо конкретную операцию.

Обычные инспекции

49. В обычные инспекции могут входить соответственно:

a) ревизия учетных документов и отчетов;

b) проверка количества находящегося под гарантиями *ядерного материала* путем осмотра, измерений и отбора проб;

c) осмотр *основных ядерных установок*, включая проверку их измерительных приборов и рабочих характеристик; и

d) проверка операций, выполняемых на *основных ядерных установках* и на *исследовательских* и *опытно-конструкторских установках*, в которых содержится находящийся под гарантиями *ядерный материал*.

50. Когда Агентство имеет право доступа к *основной ядерной установке* в любое время[3], оно может осуществлять инспекции без предварительного уведомления, требуемого в соответствии с пунктом 4 Документа об инспекторах, поскольку это требуется для эффективного применения гарантий. Фактические процедуры для осуществления данных положений должны согласовываться между заинтересованными сторонами в *соглашении о гарантиях*.

---

[3] См. пункт 57.

Первоначальные инспекции основных ядерных установок

51. Для проверки того, что строительство основной ядерной установки производится в соответствии с рассмотренной Агентством конструкцией, первоначальная инспекция или инспекции этой установки могут производиться, если это предусмотрено в *соглашении о гарантиях*:

a) как можно скорее после того, как эта установка поставлена под гарантии Агентства, в случае находящейся в эксплуатации установки; или

b) в других случаях, до пуска установки в эксплуатацию.

52. Измерительные приборы и рабочие характеристики установки рассматриваются в такой степени, в какой это необходимо в целях осуществления гарантий. Приборы, которые будут использоваться для получения данных о *ядерных материалах* в установке, могут быть испытаны для определения их правильной работы. В такую проверку может входить наблюдение со стороны инспекторов за пусковыми или обычными испытаниями, осуществляемыми персоналом установки, но эта проверка не должна создавать затруднений или задерживать строительство, пуск в эксплуатацию или обычную эксплуатацию установки.

Специальные инспекции

53. Агентство может проводить специальные инспекции, если:

a) результаты изучения отчета указывают на желательность такой инспекции; или

b) какое-либо непредвиденное обстоятельство требует принятия немедленных мер.

Совет впоследствии информируется о причинах и результатах проведения каждой такой инспекции.

54. Агентство может провести также специальные инспекции значительных количеств находящегося под гарантиями *ядерного материала*, предназначенного к передаче из сферы юрисдикции данного государства, в котором к нему применяются гарантии, и с этой целью государство должно достаточно заблаговременно уведомлять Агентство о каждой такой предполагаемой передаче.

B. Специальные процедуры для реакторов

Отчеты

55. Частота представления обычных отчетов согласовывается между Агентством и данным государством с учетом частоты, установленной для обычных инспекций. Однако каждый год должны представляться по крайней мере два таких отчета, и ни в коем случае не будет требоваться более 12 таких отчетов в год.

Инспекции

56. Если возможно, одна из первоначальных инспекций *реактора* должна быть проведена непосредственно перед тем, как *реактор* впервые достигнет критичности.

57. Максимальная частота обычных инспекций *реактора* и находящегося под гарантиями *ядерного материала*, содержащегося в нем, должна определяться на основании следующей таблицы:

Наибольшее из следующих количеств: a) наличие топлива на установке (включая загрузку); b) *пропускная способность* в год; c) максимальное потенциальное производство специального расщепляющегося материала в год (*эффективных килограммов ядерного материала*)	Максимальное число обычных инспекций в год
до 1	0
Больше 1 и до 5	1
« 5 « « 10	2
« 10 « « 15	3
« 15 « « 20	4
« 20 « « 25	5
« 25 « « 30	6
« 30 « « 35	7
« 35 « « 40	8
« 40 « « 45	9
« 45 « « 50	10
« 50 « « 55	11
« 55 « « 60	12
« 60	Право доступа в любое время

58. При определении фактической ежегодной частоты инспекций реактора следует учитывать:

a) имеются ли у данного государства установки по переработке облученного топлива;

b) характер этого реактора; и

c) характер и количество *ядерного материала*, произведенного или использованного в этом реакторе.

C. Специальные процедуры в отношении находящегося под гарантиями ядерного материала вне основных ядерных установок

Ядерные материалы на исследовательских и опытно-конструкторских установках

Обычные отчеты

59. В отношении *ядерного материала* на *исследовательских* и *опытно-конструкторских установках* требуется представлять только материально-балансовые отчеты. Частота представления таких обычных отчетов согласовывается между Агентством и данным государством с учетом частоты, установленной для обычных инспекций; однако каждый год должен представляться по крайней мере один такой отчет, и ни в коем случае не будет требоваться более 12 таких отчетов в год.

Обычные инспекции

60. Максимальная частота обычных инспекций находящегося под гарантиями *ядерного материала* на *исследовательской* и *опытно-конструкторской установке* должна быть такой, как указано в таблице в пункте 57 для общего количества материала на установке.

Исходные материалы на опечатанных складах

61. В отношении находящегося под гарантиями накопленного запаса исходного материала должны применяться следующие упрощенные

процедуры, если государство обязуется хранить такой материал в опечатанном складе и не извлекать его оттуда без предварительного уведомления Агентства.

Конструкция складов

62. Государство должно представить Агентству информацию о конструкции каждого опечатанного склада и согласовать с Агентством метод и процедуры его опечатывания.

Обычные отчеты

63. В отношении исходного материала на опечатанном складе должны представляться два обычных материально-балансовых отчета каждый год.

Обычные инспекции

64. Агентство может проводить ежегодно одну обычную инспекцию каждого опечатанного склада.

Извлечение материала

65. Государство может извлекать находящийся под гарантиями исходный материал из опечатанного склада после того, как оно сообщит Агентству о количестве, виде и предполагаемом использовании материала, который будет извлечен, и представит своевременно другие достаточные данные для того, чтобы Агентство могло продолжать применять гарантии в отношении этого материала, после того как он извлечен.

Ядерные материалы в других местах

66. За исключением тех случаев, когда находящийся под гарантиями *ядерный материал* вне *основной ядерной установки* охватывается каким-либо из положений, содержащихся в пунктах 59-65, применяются следующие процедуры в отношении такого материала (например, исходного материала, хранящегося где-либо в другом месте, а не на опечатанном складе, или специального расщепляющегося материала, используемого в полевых условиях в закрытом источнике нейтронов).

Обычные отчеты

67. Периодически должны представляться обычные материально-балансовые отчеты в отношении всех находящихся под гарантиями *ядерных материалов*, относящихся к этой категории. Частота представления таких отчетов должна быть согласована между Агентством и данным государством с учетом частоты, установленной для обычных инспекций; однако каждый год будет представляться по меньшей мере один такой отчет, и ни в коем случае не будет требоваться более 12 таких отчетов в год.

Обычные инспекции

68. Максимальная частота обычных инспекций находящегося под гарантиями ядерного материала, относящегося к данной категории, составляет одну инспекцию в год, если общее количество такого материала не превышает пяти эффективных килограммов, а если это количество больше, то эта частота определяется по таблице, приведенной в пункте 57.

IV. Определения [...]

Источник: Нераспространение ядерного оружия: Сб. документов. М., Международные отношения, 1993, с.33-56.

Структура и содержание соглашений между Агентством и государствами, требуемые в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия
(в сокращении)

Совет управляющих уполномочил Генерального директора использовать материал, воспроизведенный в данном документе, в качестве основы для переговоров по соглашениям о гарантиях между Агентством и государствами-участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающими ядерным оружием. [...]

Часть I

Основное обязательство

1. Соглашение должно содержать, в соответствии со статьей III.1 Договора о нераспространении ядерного оружия[1], обязательство государства принять, в соответствии с положениями Соглашения, гарантии ко всему исходному или специальному расщепляющемуся материалу во всей мирной ядерной деятельности в пределах его территорий, под его юрисдикцией или осуществляемой под его контролем где бы то ни было, исключительно с целью проверки того, чтобы такой материал не переключался на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

Применение гарантий

2. Соглашение должно предусматривать право и обязанность Агентства обеспечить применение, в соответствии с положениями Соглашения, гарантий ко всему исходному или специальному расщепляющемуся материалу во всей мирной ядерной деятельности в пределах территории государства, под его юрисдикцией или осуществляемой под его контролем где бы то ни было, исключительно с целью проверки того, чтобы такой материал не переключался на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

Сотрудничество между Агентством и государством

3. Соглашение должно предусматривать, что Агентство и государство сотрудничают с целью содействия осуществлению гарантий, предусмотренных в Соглашении.

Осуществление гарантий

4. Соглашение должно предусматривать, что гарантии осуществляются таким образом:

a) чтобы избегать создания препятствий экономическому и технологическому развитию государств или международному сотрудничеству в области мирной ядерной деятельности, включая международный обмен *ядерными материалами*[2];

b) чтобы избегать необоснованного вмешательства в мирную ядерную деятельность государств и, в частности, в эксплуатацию *установок*; и

---

[1] Воспроизводится в документе INFCIRC/140.

[2] Термины, напечатанные курсивом, имеют специфическое значение, которое определяется в пунктах 98-116, ниже.

c) чтобы быть совместимыми с разумной практикой управления, необходимой для экономичного и безопасного проведения ядерной деятельности.

5. Соглашение должно предусматривать, что Агентство принимает все меры предосторожности для защиты коммерческих и промышленных секретов и другой конфиденциальной информации, которая станет ему известной в результате осуществления Соглашения. Агентство не публикует и не передает какому-либо государству, организации или лицу какую-либо информацию, получаемую им в связи с осуществлением Соглашения, за исключением того, что определенная информация, касающаяся такого осуществления Соглашения в государстве, может быть предоставлена Совету управляющих и таким сотрудникам Агентства, которые нуждаются в такой информации в силу своих официальных обязанностей в связи с гарантиями, однако лишь в объеме, необходимом Агентству для выполнения своих обязанностей по осуществлению Соглашения. Обобщенная информация относительно *ядерного материала*, находящегося под гарантиями Агентства, в соответствии с Соглашением, может публиковаться по решению Совета, если непосредственно заинтересованные в этом государства согласятся с этим.

6. Соглашение должно предусматривать, что при осуществлении гарантий в соответствии с Соглашением Агентство полностью учитывает технологические достижения в области гарантий и прилагает все усилия для обеспечения оптимальной эффективности затрат и применения принципа эффективных гарантий в отношении движения *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением, посредством использования приборов и других технических способов в определенных *ключевых местах* в такой степени, в какой позволит существующая технология и технология будущего. С целью обеспечения оптимальной эффективности затрат должны использоваться, например, такие средства, как:

a) сохранение как метод определения *зоны баланса материалов* для целей учета;

b) статистические методы и взятие выборочных проб при оценке движения ядерного материала; и

c) сосредоточение процедур проверки на тех стадиях ядерного топливного цикла, которые связаны с производством, обработкой, использованием и хранением *ядерного материала*, из которого можно легко произвести ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, и доведение до минимума процедур проверки в отношении другого *ядерного материала* при условии, что это не затрудняет Агентству применение гарантий по Соглашению.

Национальная система учета и контроля за ядерными материалами

7. Соглашение должно предусматривать, что государство создает и ведет систему учета и контроля за всем *ядерным материалом*, подлежащим гарантиям в соответствии с Соглашением, и что такие гарантии применяются таким образом, чтобы дать возможность Агентству проверять данные системы государства с целью удостовериться, что не имело места никакого переключения *ядерного материала* с мирного использования на производство

ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Проверка Агентства, между прочим, включает независимые измерения и наблюдения, проводимые Агентством в соответствии с процедурами, определяемыми в части II, ниже. Агентство при проведении проверки учитывает надлежащим образом техническую эффективность системы государства.

Предоставление информации Агентству

8. Соглашение должно предусматривать, что для обеспечения эффективного осуществления гарантий по Соглашению Агентству в соответствии с положениями, изложенными в части II, ниже, предоставляется информация, касающаяся *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением, а также о характеристиках *установок*, имеющих отношение к постановке под гарантии такого материала. Агентство требует лишь минимальное количество информации и данных, совместимых с выполнением им обязанностей в соответствии с Соглашением. Информация, относящаяся к *установкам*, составляет минимум, необходимый для постановки под гарантии *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением. При изучении информации о конструкции Агентство по просьбе государства готово изучить непосредственно в учреждениях государства информацию о конструкции, которую государство рассматривает как особо важную. Такая информация не должна физически передаваться Агентству при условии, что она остается легко доступной для дальнейшего изучения ее Агентством в учреждениях государства.

Инспекторы Агентства

9. Соглашение должно предусматривать, что государство предпринимает необходимые шаги для обеспечения того, чтобы инспекторы Агентства могли эффективно выполнять свои функции в соответствии с Соглашением. Агентство получает согласие государства на назначение инспекторов Агентства в данное государство. Если государство либо в момент предложения о назначении, либо в любое другое время после назначения возражает против назначения, то Агентство предлагает государству альтернативную кандидатуру или кандидатуры инспекторов. Повторный отказ какого-либо государства принять назначение инспекторов Агентства, который затруднил бы инспекции, проводимые в соответствии с Соглашением, будет рассматриваться Советом по представлении Генеральным директором на предмет принятия соответствующих мер. Посещения и деятельность инспекторов Агентства организуются так, чтобы свести до минимума возможные неудобства и помехи для государства и для инспектируемой мирной ядерной деятельности и с тем, чтобы обеспечить защиту промышленных секретов или любой другой конфиденциальной информации, которая становится известной инспекторам.

Привилегии и иммунитеты

10. Соглашение должно определять привилегии и иммунитеты, которые предоставляются Агентству и его персоналу в связи с выполнением функций в соответствии с Соглашением. В случае, если государство является участником Соглашения о привилегиях и иммунитетах Агентства[3] применяются положения этого Соглашения, находящиеся в силе для такого государства. В

[3] Воспроизводится в документе INFCIRC/9/Rev.2.

случае с другими государствами предоставленные привилегии и иммунитеты должны быть такими, чтобы обеспечивать такое положение, при котором:

a) Агентство и его персонал будут в состоянии эффективно осуществлять свои функции в соответствии с Соглашением; и

b) ни одно государство не будет находиться вследствие этого в более благоприятном положении, чем государства-участники Соглашения о привилегиях и иммунитетах Агентства.

Прекращение гарантий

Расходование или разбавление ядерного материала

11. Соглашение должно предусматривать, что применение гарантий в соответствии с данным Соглашением прекращается в отношении *ядерного материала*, подлежащего гарантиям, после того как Агентство устанавливает, что этот материал был израсходован или разбавлен таким образом, что он более не пригоден для какой-либо ядерной деятельности, представляющей интерес с точки зрения гарантий, или стал практически нерегенерируемым.

Передача ядерного материала из государства

12. Соглашение должно предусматривать в отношении *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением, уведомление о передачах такого материала из государства в соответствии с положениями, излагаемыми в пунктах 92-94, ниже. Агентство прекращает применение гарантий в соответствии с Соглашением к *ядерному материалу*, когда государство-получатель берет на себя ответственность за него, как это предусмотрено в пункте 91. Агентство ведет учетные документы, отражающие каждую передачу и, где это применимо, возобновление применения гарантий к передаваемому *ядерному материалу.*

Положения, касающиеся ядерного материала, используемого в неядерной деятельности

13. Соглашение должно предусматривать, что, если государство желает использовать *ядерный материал*, подлежащий гарантиям в соответствии с данным Соглашением, в неядерной деятельности, такой как производство сплавов или керамики, оно согласовывает с Агентством условия, при которых гарантии в отношении такого *ядерного материала* могут быть прекращены.

Неприменение гарантий к ядерному материалу, используемому в немирной ядерной деятельности

14. Соглашение должно предусматривать, что если государство намерено осуществить свое право использовать *ядерный материал*, который необходимо поставить под гарантии в соответствии с Соглашением, в ядерной деятельности, не требующей применения гарантий в соответствии с Соглашением, то будут применяться следующие процедуры:

a) государство информирует Агентство о такой деятельности, разъясняя:

i) что использование *ядерного материала* в незапрещенной военной деятельности не будет противоречить какому-либо обязательству, что *ядерный материал* будет использоваться только для мирной ядерной деятельности, которое государство, возможно, дало и в соответствии с которым применяются гарантии Агентства;

ii) что в период, когда гарантии не будут применяться, *ядерный материал* не будет использован для производства ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;

b) государство и Агентство достигают договоренности о том, что только тогда, когда *ядерный материал* используется в такого рода деятельности, гарантии, предусмотренные Соглашением, не будут применяться. Договоренность, по возможности, определяет период времени или условия, когда гарантии не будут применяться. В любом случае гарантии, предусмотренные Соглашением, применяются вновь, как только *ядерный материал* снова вводится в мирную ядерную деятельность. Агентство информируется об общем количестве и составе такого *ядерного материала*, не поставленного под гарантии в государстве, и о всех случаях экспорта такого материала; и

c) каждая договоренность согласовывается с Агентством. Согласие Агентства дается по возможности скорее; оно касается только временных и процедурных положений, положений об отчетности и т.д., но не влечет за собой какого-либо одобрения военной деятельности и не затрагивает закрытой информации в этой области и не касается использования *ядерного материала* в такой деятельности.

Финансовые вопросы

15. Соглашение должно включать в себя одну из следующих групп положений:

a) соглашение с членами Агентства должно предусматривать, что каждый его участник берет на себя расходы, которые он несет при выполнении своих обязанностей по настоящему Соглашению. Однако если государство или лица, находящиеся под его юрисдикцией, несут дополнительные расходы в связи с выполнением особого запроса Агентства, то Агентство возмещает государству такие расходы при условии, что Агентство предварительно согласилось на такое возмещение. В любом случае Агентство несет расходы по любым дополнительным измерениям или взятию проб, которые могут быть затребованы инспекторами;

b) соглашение с участником, не являющимся государством-членом Агентства, предусматривает, что этот участник, согласно положениям статьи XIV.C Устава, полностью возмещает Агентству его расходы по гарантиям, производимые в соответствии с настоящим Соглашением. Однако если этот участник Соглашения или лица, находящиеся под его юрисдикцией, несут экстраординарные расходы в результате специфического запроса Агентства, то Агентство возмещает такие расходы при условии, что Агентство предварительно согласилось на такое возмещение.

Ответственность перед третьей стороной за ядерный ущерб

16. Соглашение должно предусматривать, что государство обеспечивают, чтобы любая защита от ответственности перед третьей стороной за ядерный ущерб, включая любое страхование или другое финансовое обеспечение, которая может быть предоставлена его законодательством или правилами, применялась, в целях осуществления Соглашения, к Агентству и его должностным лицам таким же образом, как применяется эта защита к гражданам государства.

Международная ответственность

17. Соглашение должно предусматривать, что любая претензия одной стороны Соглашения к другой в отношении любого ущерба — кроме ущерба, причиненного ядерным инцидентом, — возникшего в результате осуществления гарантий по Соглашению, решается в соответствии с международным правом.

Меры, связанные с проверкой с целью установления отсутствия переключения

18. Соглашение должно предусматривать, что если на основании доклада Генерального директора Совет решает, что какое-либо действие со стороны государства является необходимым и срочным в целях обеспечения проверки того, что *ядерный материал*, подлежащий гарантиям в соответствии с Соглашением, не переключается на производство ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, то Совет имеет возможность призвать государство безотлагательно принять требуемые меры независимо от того, разработаны ли процедуры по урегулированию спора или нет.

19. Соглашение должно предусматривать, что, если Совет на основании изучения соответствующей информации, предоставленной ему Генеральным директором, придет к выводу, что Агентство не в состоянии проверить, что не имело места никакое переключение *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением, на производство ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, он может делать сообщения, предусмотренные пунктом С статьи XII Устава, а также принимать, где это применимо, другие меры, предусмотренные в этом пункте. Предпринимая такие действия, Совет учитывает степень уверенности, обеспечиваемой принятыми мерами по гарантиям, и дает государству любую разумную возможность представить Совету любые необходимые доказательства.

Интерпретация и применение Соглашения и урегулирование споров

20. Соглашение должно предусматривать, что стороны его, по предложению каждой из них, консультируются по любому вопросу, возникающему в связи с интерпретацией или применением Соглашения.

21. Соглашение должно предусматривать, что государство имеет право требовать, чтобы любой вопрос, возникающий в связи с интерпретацией или применением Соглашения, рассматривался Советом; и что государство также приглашается Советом участвовать в обсуждении Советом любого такого вопроса.

22. Соглашение должно предусматривать, что все споры, возникающие в связи с интерпретацией или применением Соглашения, за исключением споров, касающихся выводов Совета в соответствии с пунктом 19, выше, или действий, предпринятых Советом в соответствии с такими выводами, которые не урегулированы путем переговоров или иным способом, согласованным обеими сторонами, должны передаваться по требованию любой из сторон арбитражному трибуналу, составленному следующим образом: каждая сторона назначает одного арбитра, и два арбитра, назначенные таким путем, выбирают третьего, который является председателем. Если в течение тридцати дней с момента просьбы об арбитраже одна из сторон не назначила арбитра, то любая сторона может

обратиться к Председателю Международного суда с просьбой назначить арбитра. Та же процедура применяется в тех случаях, если в течение тридцати дней с момента назначения второго арбитра третий арбитр не выбран. Большинство членов арбитражного трибунала составляет кворум, и для принятия решения требуется согласие двух арбитров. Процедура арбитражного разбирательства устанавливается трибуналом. Решение трибунала является обязательным для обеих сторон.

Заключительные положения

Поправки к Соглашению

23. Соглашение должно предусматривать, что стороны его, по просьбе любой из них, консультируются друг с другом по вопросам изменения данного Соглашения. Все поправки требуют согласия обеих сторон. Может быть также дополнительно предусмотрено, если это является удобным для Государства, что согласие сторон в отношении поправок к части II Соглашения может быть достигнуто с помощью упрощенной процедуры. Генеральный директор незамедлительно сообщает всем государствам-членам о любой поправке к Соглашению.

Приостановка применения гарантий Агентства по другим Соглашениям

24. Где это применимо и там, где государство желает включить такое положение, Соглашение должно предусматривать, что применение гарантий Агентства в государстве в соответствии с другими Соглашениями о гарантиях с Агентством будет приостановлено, пока Соглашение находится в силе. Если государство получило помощь от Агентства на осуществление проекта, то обязательство государства по соглашению о проекте не использовать материалы и оборудование, оговоренные в нем, в военных целях продолжает выполняться.

Вступление в силу и срок действия

25. Соглашение должно предусматривать, что оно вступит в силу в день, когда Агентство получит от государства письменное уведомление о том, что все установленные законами и конституцией требования, необходимые для вступления Соглашения в силу, выполнены. Генеральный директор Агентства незамедлительно информирует все государства-члены о вступлении Соглашения в силу.

26. Соглашение должно предусматривать, что оно остается в силе до тех пор, пока государство является участником Договора о нераспространении[4].

Часть II

Введение

27. Соглашение должно предусматривать, что цель части II Соглашения заключается в определении процедур, которые будут применяться при осуществлении положений о гарантиях части I.

Цель гарантий

28. Соглашение должно предусматривать, что цель гарантий состоит в своевременном обнаружении переключения значимых количеств *ядерного материала* с мирной ядерной деятельности на производство ядерного оружия

[4] Воспроизводится в документе INFCIRC/140.

или других ядерных взрывных устройств или на неизвестные цели, а также в сдерживании такого переключения в связи с риском раннего обнаружения.

29. Для этой цели Соглашение должно предусматривать использование учета материала как меры в области гарантий первостепенной важности, в сочетании с сохранением и наблюдением как важными дополнительными мерами.

30. Соглашение должно предусматривать, что техническим заключением о деятельности Агентства по проверке является заявление, указывающее в отношении каждой *зоны баланса материалов* величину *неучтенного материала* за определенный период с установлением пределов точности указанных величин.

Национальная система учета и контроля за ядерным материалом

31. Соглашение должно предусматривать, что в соответствии с пунктом 7, выше, Агентство, осуществляя свою деятельность по проверке, полностью использует систему учета и контроля в государстве за всем *ядерным материалом*, подлежащим гарантиям в соответствии с Соглашением, и избегает ненужного дублирования деятельности государства по учету и контролю.

32. Соглашение должно предусматривать, что система государства по учету и контролю за *ядерным материалом*, подлежащим гарантиям в соответствии с Соглашением, основывается на структуре зон баланса материалов и предусматривает, при необходимости и как это указано в Дополнительных положениях, принятие таких мер, как:

a) принятие системы измерений для определения количества *ядерного материала*, который был получен, произведен, отгружен, потерян или каким-либо образом изъят из инвентарного количества, а также для определения наличных количеств ядерного материала;

b) оценка прецизионности и точности измерений и определение неопределенности в измерениях;

c) разработка процедур по идентификации, обзору и оценке различий в измерениях отправителя — получателя;

d) разработка процедур по определению *фактически наличного количества материала*;

e) разработка процедур по оценке накоплений неизмеренных инвентарных количеств и неизмеренных потерь;

f) создание системы учетной и отчетной документации, показывающей для каждой *зоны баланса материалов* инвентарное количество *ядерного материала* и изменения в этом инвентарном количестве, включая поступление в *зону баланса материалов* и передачи из нее;

g) разработка положений, обеспечивающих правильность применения процедур и мероприятий по учету; и

h) разработка процедур представления отчетов Агентству в соответствии с пунктами 59-69, ниже.

Начало применения гарантий

33. Соглашение должно предусматривать, что гарантии по Соглашению не применяются к материалу при его добыче или при обработке руды.

34. Соглашение должно предусматривать, что:

a) если какой-либо материал, содержащий уран или торий, который не достиг стадии ядерного топливного цикла, описанного в подпункте c), ниже, непосредственно или косвенно экспортируется в какое-либо государство, не обладающее ядерным оружием, то государство информирует Агентство о количестве такого материала, его составе и назначении, если этот материал не экспортируется специально для неядерных целей;

b) если какой-либо материал, содержащий уран или торий, который не достиг стадии ядерного топливного цикла, описанного в подпункте c), ниже, импортируется, то государство информирует Агентство о количестве этого материала и его составе, если этот материал не импортируется специально для неядерных целей; и

c) если какой-либо *ядерный материал*, состав и чистота которого делают его пригодным для изготовления топлива или изотопного обогащения, покидает завод или стадию обработки, на которой он произведен, или если такой *ядерный материал* или какой-либо другой *ядерный материал*, произведенный на более поздней стадии ядерного топливного цикла, импортируется в государство, то этот *ядерный материал* становится объектом других процедур по гарантиям, определенных в Соглашении.

Прекращение применения гарантий

35. Соглашение должно предусматривать, что применение гарантий к *ядерному материалу*, подлежащему гарантиям в соответствии с Соглашением, будет прекращено на условиях, изложенных в пункте II, выше. В случае, если условия этого пункта не выполняются, но государство считает, что извлечение находящегося под гарантиями *ядерного материала* из отходов в данное время практически нецелесообразно или нежелательно, Агентство и государство консультируются в отношении принятия соответствующих мер по гарантиям. Должно быть также предусмотрено, что применение гарантий к *ядерному материалу*, подлежащему гарантиям в соответствии с Соглашением, прекращается на условиях, изложенных в пункте 13, выше, если государство и Агентство соглашаются, что такой *ядерный материал* практически является нерегенерируемым.

Освобождение от гарантий

36. Соглашение должно предусматривать, что Агентство, по просьбе государства, освобождает от применения гарантий следующий *ядерный материал*:

a) специальный расщепляющийся материал, когда он используется в количествах, измеряемых граммами или меньше, в качестве чувствительного элемента в контрольно-измерительных приборах;

b) *ядерный материал*, когда он используется в неядерной деятельности в соответствии с пунктом 13, выше, если такой *ядерный материал* является регенерируемым; и

c) плутоний с концентрацией по изотопу плутония-238, превышающей 80%.

37. Соглашение должно предусматривать, что *ядерный материал*, который в других случаях подлежал бы гарантиям, освобождается от

гарантий по просьбе государства при условии, что в этом государстве освобожденный таким образом от гарантий *ядерный материал* не может в любое время превышать:

a) в общей сложности один килограмм специального расщепляющегося материала, который может состоять из одного или нескольких следующих материалов:

i) плутония;

ii) урана с *обогащением* в 0,2 (20%) и выше, подсчитанного путем умножения его веса на величину его *обогащения*;

iii) урана с *обогащением* менее 0,2 (20%) и выше обогащения природного урана, подсчитанного путем пятикратного умножения его веса на квадрат его *обогащения*;

b) в общей сложности десять метрических тонн природного урана и обедненного урана с *обогащением* более 0,005 (0,5%);

c) двадцать метрических тонн обедненного урана с *обогащением* 0,005 (0,5%) или ниже; и

d) двадцать метрических тонн тория; или такие большие количества, которые могут быть установлены Советом управляющих для единообразного применения.

38. Соглашение должно предусматривать, что если *ядерный материал*, освобожденный от гарантий, обрабатывается или хранится на складе вместе с *ядерным материалом*, находящимся под гарантиями, должно быть разработано положение о возобновлении применения к нему гарантий.

Дополнительные положения

39. Соглашение должно предусматривать, что Агентство и государство разрабатывают Дополнительные положения, в которых подробно, в той степени, в какой это необходимо для выполнения Агентством его обязанностей в соответствии с Соглашением эффективным и экономичным путем, определяется, каким образом должны применяться процедуры, изложенные в Соглашении. Должно быть разработано положение, предусматривающее возможность расширения или изменения Дополнительных положений по договоренности между Агентством и государством без изменения Соглашения.

40. Должно быть предусмотрено, что Дополнительные положения вступают в силу одновременно или как можно скорее после вступления в силу Соглашения. Государство и Агентство прилагают все усилия для того, чтобы ввести их в действие в течение 90 дней с момента вступления в силу Соглашения, более поздняя дата приемлема только с согласия обеих сторон. Государство незамедлительно предоставляет Агентству информацию, необходимую для завершения разработки Дополнительных положений. Соглашение должно также предусматривать, что, как только оно вступит в силу, Агентство имеет право применять изложенные в Соглашении процедуры к *ядерным материалам*, перечисленным в инвентарном списке, предусмотренном в пункте 41, ниже.

Инвентарный список

41. Соглашение должно предусматривать, что на основе первоначального отчета, упоминаемого в пункте 62, ниже, Агентство

составляет единый инвентарный список всего находящегося в государстве *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением независимо от его происхождения, и ведет этот инвентарный список на основе последующих отчетов и результатов его деятельности по проверке. Копии инвентарного списка предоставляются государству через согласованные промежутки времени.

Информация о конструкции

Общие положения

42. В соответствии с пунктом 8, выше, в Соглашении должно быть обусловлено, что информация о конструкции по существующим *установкам* предоставляется Агентству при обсуждении Дополнительных положений и что в Дополнительных положениях устанавливаются сроки предоставления такой информации по новым *установкам*. Должно быть также обусловлено, что такая информация предоставляется как можно раньше до ввода *ядерного материала* в новую *установку*. [...]

Модификация установок [...]

Цели рассмотрения информации о конструкции [...]

Повторное рассмотрение информации о конструкции [...]

Проверка информации о конструкции [...]

Информация о ядерном материале, находящемся вне установки

49. Соглашение должно предусматривать, что следующая информация относительно *ядерного материала*, обычно используемого вне *установок*, предоставляется Агентству, когда это применимо:

a) общее описание *ядерного материала*, его географическое расположение, имя потребителя и адрес, используемый для обычной деловой переписки; и

b) общее описание существующих и предполагаемых процедур учета и контроля *ядерного материала*, включая организационную ответственность за учет и контроль материала.

Соглашение должно также предусматривать, что Агентство на своевременной основе уведомляется о любом изменении в информации, предоставляемой ему в соответствии с данным пунктом.

50. Соглашение должно предусматривать, что информация, предоставляемая Агентством, о *ядерном материале*, обычно используемом вне установок, может использоваться в необходимой мере в целях, изложенных в подпунктах 46 b)-f), выше.

Система учетных документов

Общие положения

51. Соглашение должно предусматривать, что при создании национальной системы учета и контроля за *ядерным материалом*, упоминаемой в пункте 7, выше, государство обеспечивает ведение учетных документов по каждой *зоне баланса материалов*. Должно быть также предусмотрено, что Дополнительные положения дают описание учетных документов, которые ведутся по каждой *зоне баланса материалов*.

52. Соглашение должно предусматривать, что государство принимает меры с целью облегчения рассмотрения инспекторами учетных

документов, особенно в том случае, если учетные документы не ведутся на английском, испанском, русском или французском языках.

53. Соглашение должно предусматривать, что учетные документы хранятся, по крайней мере, в течение пяти лет.

54. Соглашение должно предусматривать, что учетные документы при необходимости включают:

a) материально-балансовые учетные документы по всему *ядерному материалу*, подлежащему гарантиям в соответствии с Соглашением; и

b) эксплуатационные учетные документы для *установок*, содержащих такой *ядерный материал*.

55. Соглашение должно предусматривать, что система измерений, на которой основываются учетные документы, используемые для подготовки отчетов, либо соответствует новейшим международным нормам, либо эквивалентна по качеству таким нормам.

Материально-балансовые учетные документы

56. Соглашение должно предусматривать, что материально-балансовые учетные документы включают в отношении каждой *зоны баланса материалов* следующее:

a) все *изменения инвентарных количеств*, с тем чтобы можно было определить в любое время *зарегистрированное количество материала*;

b) все результаты измерений, которые используются для определения *фактически наличного количества материала*; и

c) все *уточнения* и *исправления*, которые были сделаны в отношении *изменений инвентарных количеств*, *зарегистрированных количеств материала* и *фактически наличных количеств материала*.

57. Соглашение должно предусматривать, что при всех *изменениях инвентарных количеств* и *фактических инвентарных количеств* в учетных документах в отношении каждой *партии ядерного материала* отражаются: идентификация материала, *данные партии* и *исходные данные*. Должно быть также включено положение о том, что учетные документы ведутся раздельно для урана, тория и плутония, содержащихся в каждой *партии ядерного материала*. Кроме того, дата *изменения инвентарного количества материала* и, в необходимых случаях, отправляющая *зона баланса материалов* и получающая *зона баланса материалов* или получатель указываются для каждого *изменения инвентарного количества материала*.

Эксплуатационные учетные документы

58. Соглашение должно предусматривать, что эксплуатационные учетные документы, при необходимости, включают по каждой *зоне баланса материалов*:

a) те эксплуатационные данные, которые используются для определения изменений в количествах и составе *ядерного материала*;

b) данные, полученные в результате калибровки баков и контрольно-измерительных приборов, взятия проб и анализов, проведения процедур по контролю качества измерений и произведенных оценок случайной и систематической ошибок;

c) описание последовательности действий, предпринимаемых при подготовке и определении *фактически наличного количества материала*, с целью обеспечения правильности и полноты такого определения; и

d) описание действий, предпринятых для установления причины и величины любой аварийной или неизмеренной потери, которая могла бы иметь место.

Система отчетов

Общие положения

59. Соглашение должно предусматривать, что государство представляет Агентству отчеты, как подробно изложено в пунктах 60-69, ниже, в отношении *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с этим Соглашением.

60. Соглашение должно предусматривать, что отчеты составляются на английском, испанском, русском или французском языках, за исключением тех случаев, когда в Дополнительных положениях указано иначе.

61. Соглашение должно предусматривать, что отчеты основываются на учетных документах, составленных в соответствии с пунктами 51-58, выше, и состоят, при необходимости, из учетных отчетов и специальных отчетов.

Учетные отчеты

62. В Соглашении должно быть обусловлено, что Агентству предоставляется первоначальный отчет о всем *ядерном материале*, который должен подлежать гарантиям в соответствии с Соглашением. Должно быть также предусмотрено, что первоначальный отчет направляется Агентству в тридцатидневный срок, исчисляемый с последнего дня календарного месяца, в котором Соглашение вступает в силу, и отражает положение по состоянию на последний день этого месяца.

63. В Соглашении должно быть обусловлено, что по каждой *зоне баланса материалов* государство предоставляет Агентству следующие учетные отчеты:

a) отчеты об *изменениях инвентарных количеств*, показывающие изменения в инвентарном количестве *ядерного материала*. Эти отчеты отправляются как можно быстрее и во всяком случае в пределах 30 дней по истечении месяца, в котором *изменения инвентарного количества* имели место или были установлены; и

b) материально-балансовые отчеты, показывающие материальный баланс, основанный на *фактически наличном количестве ядерного материала*, действительно имеющемся в *зоне баланса материалов*. Эти отчеты отправляются как можно быстрее, и во всяком случае в пределах 30 дней после завершения физической инвентаризации.

Эти отчеты основываются на имеющихся данных на момент составления отчета и могут быть позднее надлежащим образом исправлены.

64. Соглашение должно предусматривать, что отчеты об *изменениях инвентарных количеств* определяют идентификацию материала и *данные партии* для каждой *партии ядерного материала*, дату *изменения в инвентарном количестве материала* и, при необходимости, отправляющую *зону баланса материалов* и получающую *зону баланса материалов* или получателя. Эти отчеты сопровождаются краткими справками:

a) объясняющими *изменения инвентарных количеств материала* на основе данных эксплуатации, содержащихся в эксплуатационных учетных документах, представляемых в соответствии с пунктом 58 a), выше; и

b) описывающими, как это определяется Дополнительными положениями, предполагаемую эксплуатационную программу, в частности, определение *фактически наличного количества материалов*.

65. Соглашение должно предусматривать, что государство сообщает о каждом *изменении инвентарного количества материала*, *уточнении* и *исправлении* либо периодически в виде сводного перечня, либо по каждому отдельному случаю. Данные об *изменениях инвентарного количества материала* даются по *партиям*; небольшие количества, такие как аналитические пробы, как это определяется в Дополнительных положениях, могут объединяться, и сообщения по ним могут представляться как об одном *изменении инвентарного количества*.

66. В Соглашении должно быть обусловлено, что Агентство каждые полгода представляет государству сообщения о *зарегистрированном количестве ядерного материала*, подлежащего гарантиям, для каждой *зоны баланса материалов* в государстве на основе отчетов об *изменении инвентарных количеств* за период, охватываемый каждым таким сообщением.

67. Соглашение должно определять, что материально-балансовые отчеты включают следующие данные, если между Агентством и государством не будет достигнуто иной договоренности:

a) начальное *фактически наличное количество материала*;

b) *изменение инвентарного количества* (сначала увеличение, затем уменьшение);

c) конечное *зарегистрированное инвентарное количество*;

d) *расхождение в данных отправителя и получателя*;

e) уточненное конечное *зарегистрированное инвентарное количество*;

f) конечное *фактически наличное количество материала*;

g) *неучтенный материал*.

Сообщение о *фактически наличном количестве материала* с перечислением отдельно всех *партий* и указанием идентификации материала и *данных партии* для каждой *партии* прилагается к каждому материально-балансовому отчету.

Специальные отчеты

68. Соглашение должно предусматривать, что государство незамедлительно представляет специальные отчеты:

a) в случае любой необычной аварии или обстоятельств, побуждающих государство считать, что имеет место или могла иметь место потеря *ядерного материала* в количествах, превышающих пределы, установленные для этой цели в Дополнительных положениях; или

b) в случае неожиданного изменения условий сохранения, определенных в Дополнительных положениях, в такой степени, что становится возможным неразрешенное изъятие *ядерного материала*.

Дополнения и разъяснения к отчетам

69. Соглашение должно предусматривать, что по просьбе Агентства государство предоставляет дополнения и разъяснения к любому отчету в той степени, в какой это касается целей гарантий.

Инспекции

Общее положение

70. В Соглашении должно быть обусловлено, что Агентство имеет право проводить инспекции, как предусмотрено в пунктах 71-82, ниже.

Цели инспекций

71. Соглашение должно предусматривать, что Агентство может проводить инспекции для специальных целей для того, чтобы:

a) проверять содержащуюся в первоначальном отчете информацию о *ядерном материале*, подлежащем гарантиям в соответствии с Соглашением;

b) идентифицировать и проверять изменения в обстановке, которые произошли после представления первоначального отчета; и

c) идентифицировать и, если возможно, проверять количество и состав *ядерного материала* в соответствии с пунктами 93 и 96, ниже, до его передачи в государство.

72. Соглашение должно предусматривать, что Агентство может проводить обычные инспекции для того, чтобы:

a) проверять соответствие отчетов учетным документам;

b) проверять местонахождение, идентичность, количество и состав всего *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением; и

c) проверять информацию о возможных причинах наличия *неучтенного материала*, *расхождений в данных отправителя и получателя* и неопределенности в *зарегистрированном количестве материала*.

73. Соглашение должно предусматривать, что Агентство может проводить специальные инспекции в соответствии с процедурами, изложенными в пункте 77, ниже:

a) с целью проверки информации, содержащейся в специальных отчетах; или

b) если Агентство считает, что информация, предоставленная государством, включая разъяснения государства, и информация, получаемая в результате проведения обычных инспекций, является недостаточной для выполнения Агентством своих обязанностей в соответствии с Соглашением. Инспекция считается специальной, когда она либо является дополнительной к усилиям по обычным инспекциям, предусматриваемым в пунктах 78-82, ниже, либо предусматривает доступ к информации или местам помимо доступа, определяемого в пункте 76, ниже, для инспекций для специальных целей и обычных инспекций, либо включает оба случая.

Объем инспекций

74. Соглашение должно предусматривать, что для целей, указанных в пунктах 71-73, выше, Агентство может:

a) изучать учетные документы, ведущиеся в соответствии с пунктами 51-58;

b) проводить независимые измерения всего *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением;

c) проверять функционирование и калибровку приборов и другого контрольно-измерительного оборудования;

d) применять и использовать меры по наблюдению и сохранению; и

e) использовать другие объективные методы, оказавшиеся технически применимыми.

75. Должно быть также предусмотрено, что в рамках пункта 74, выше, Агентство имеет возможность:

a) наблюдать за тем, чтобы пробы в *ключевых точках измерения* для материально-балансового учета брались в соответствии с процедурами, которые дают представительные пробы; наблюдать за обработкой и анализом проб и получать дубликаты таких проб;

b) наблюдать за тем, чтобы измерения *ядерного материала* в *ключевых точках измерения* для материально-балансового учета являлись представительными, и наблюдать за калибровкой соответствующих приборов и оборудования;

c) договариваться с государством о том, чтобы, если необходимо:

i) проводились дополнительные измерения и брались дополнительные пробы для использования Агентством;

ii) проводились анализы стандартных аналитических образцов Агентства;

iii) использовались соответствующие абсолютные стандарты при калибровке приборов и другого оборудования; и

iv) проводились другие калибровки;

d) организовать использование своего собственного оборудования для независимых измерений и наблюдений и, если это согласовано и определено в Дополнительных положениях, организовать установку такого оборудования;

e) использовать свои печати и другие идентифицирующие и указывающие на вмешательство устройства для обеспечения сохранения материала, если это согласовано и определено в Дополнительных положениях; и

f) договориться с государством об отправке проб, взятых для нужд Агентства.

Доступ к местам инспектирования

76. Соглашение должно предусматривать, что:

a) для целей, определенных в подпунктах 71 a) и b), выше, и до тех пор, пока *ключевые места* не определены в Дополнительных положениях, инспекторы Агентства имеют доступ к любому месту, где, по сведениям первоначального отчета или любых инспекций, проводимых в связи с этим, находится *ядерный материал*;

b) для целей, определенных в подпункте 71 c), выше, инспекторы имеют доступ к любому месту, о котором Агентство было уведомлено в соответствии с подпунктами 92 c) и 95 c), ниже;

c) для целей, определенных в пункте 72, выше, инспекторы Агентства имеют доступ только к *ключевым местам*, определенным в Дополнительных положениях, и к учетным документам, которые ведутся в соответствии с пунктами 51-58; и

d) в случае, если государство придет к выводу, что какие-либо необычные обстоятельства требуют расширения ограничений доступа

Агентства, то государство и Агентство немедленно достигают договоренности с целью дать возможность Агентству осуществлять свои обязательства по гарантиям в свете этих ограничений. Генеральный директор сообщает Совету о каждой такой договоренности.

77. Соглашение должно предусматривать, что в условиях, которые могут потребовать специальных инспекций в целях, определяемых в пункте 73, выше, государство и Агентство немедленно проводят друг с другом консультации. В результате таких консультаций Агентство может проводить инспекции в дополнение к усилиям по обычным инспекциям, предусмотренным в пунктах 78-82, ниже, и может по договоренности с государством получить доступ к информации или местам помимо доступа, определенного в пункте 76, выше, для инспекций для специальных целей и обычных инспекций. Любой спор в отношении необходимости в дополнительном доступе решается в соответствии с пунктами 21 и 22; в случае, если какие-либо действия со стороны государства являются необходимыми и срочными, применяется пункт 18, выше.

Частота и интенсивность обычных инспекций

78. Соглашение должно предусматривать, что число обычных инспекций, их интенсивность, продолжительность и расписание сводятся к минимуму, совместимому с эффективным осуществлением процедур гарантий, указанных в нем, и что Агентство оптимальным и самым экономичным образом использует имеющиеся инспекционные ресурсы.

79. Соглашение должно предусматривать, что в отношении *установок* и *зоны баланса материалов* вне *установок* с содержанием (или *ежегодной производительностью*, в зависимости от того, что больше) *ядерного материала*, не превышающим пять *эффективных килограммов*, число обычных инспекций не будет превышать одну инспекцию в год. Для других *установок* число, интенсивность, продолжительность, расписание и вид инспекций определяются на основе того, что в максимальном или граничном случае инспекционный режим является не более интенсивным, чем это необходимо и достаточно для того, чтобы иметь непрерывные сведения относительно движения и инвентарного количества *ядерного материала.*

80. Соглашение должно предусматривать, что максимальные усилия по обычным инспекциям в отношении *установок* с содержанием или *ежегодной производительностью ядерного материала* более пяти *эффективных килограммов* определяются следующим образом:

a) для реакторов и опечатанных складов общая максимальная величина обычных инспекций в год устанавливается в пределах одной шестой *человеко-года инспекции* для каждой такой *установки* в государстве;

b) для других *установок* с плутонием или ураном, с обогащением выше 5%, общая максимальная величина обычных инспекций в год устанавливается для каждой такой *установки* в пределах $30\times\sqrt{E}$ человеко-дней инспекции в год, где E — наличное количество *ядерного материала* или *ежегодная производительность* (в зависимости от того, что больше), выраженные в *эффективных килограммах.* Максимум, установленный для каждой такой *установки*, однако, будет менее 1,5 *человеко-лет инспекции*; и

c) для всех других *установок* общая максимальная величина обычных инспекций в год устанавливается для каждой такой *установки* в пределах одной трети *человеко-года инспекции* плюс 0,4×E человеко-дней инспекции в год, где E — наличное количество *ядерного материала* или *ежегодная производительность* (в зависимости от того, что больше), выраженные в *эффективных килограммах*. Кроме того, Соглашение должно предусматривать, что Агентство и государство могут договориться об изменении максимальных цифр, указанных в этом пункте, если Совет определит, что такое изменение является приемлемым.

81. В соответствии с пунктами 78-80, выше, критерии, используемые для определения фактического числа, интенсивности, продолжительности, расписания и вида обычной инспекции на любой *установке*, будут включать:

a) *форму ядерного материала*, в частности, находится ли материал в балк-форме или содержится в ряде отдельных предметов; его химический состав, а в случае с ураном — малого ли он или высокого *обогащения*; и доступность к нему;

b) *эффективность системы учета и контроля государства*, включая степень, в которой операторы ядерных *установок* являются независимыми в функциональном отношении от системы учета и контроля государства; а также степень, в которой меры, определяемые в пункте 32, выше, осуществлены государством; оперативность отчетов, предоставляемых Агентству; их совместимость с независимой проверкой, проводимой Агентством; и количество и точность определения *неучтенного материала*, проверяемого Агентством;

c) *характеристика ядерного топливного цикла государства*, в частности, число и типы *установок*, содержащих *ядерный материал*, подлежащий гарантиям; характеристики таких *установок*, имеющих отношение к гарантиям, особенно степень сохранения; насколько конструкция таких *установок* облегчает проверку движения и инвентарного количества *ядерного материала*; и насколько информация, поступающая из различных *зон баланса материала*, может быть скоррелирована;

d) *международная взаимозависимость*, в частности, объем, в котором *ядерный материал* получается из других государств или направляется в них для использования или обработки; любая деятельность Агентства по проверке, связанная с этим; а также насколько ядерная деятельность государства является взаимосвязанной с деятельностью других государств; и

e) *технические достижения в области гарантий*, включая использование статистических методов и выборочное взятие проб при оценке движения *ядерного материала*.

82. Соглашение должно предусматривать консультации между Агентством и государством, если последнее считает, что усилия по инспекциям чрезмерно сосредотачиваются на определенных *установках*.

Уведомление об инспекциях

83. Соглашение должно предусматривать, что Агентство предварительно уведомляет государство до прибытия инспекторов на *установки* или в *зоны баланса материалов* вне *установок*, следующим образом:

a) в отношении инспекций для специальных целей, проводимых в соответствии с подпунктом 71 c), выше, по крайней мере за 24 часа, а для инспекций, проводимых в соответствии с подпунктами 71 a), b), а также в отношении деятельности, предусматриваемой в пункте 48 — по крайней мере за одну неделю;

b) в отношении специальных инспекций, проводимых в соответствии с пунктом 73, выше, как можно быстрее после того, как Агентство и государство проведут консультации, как это предусмотрено в пункте 77, причем предполагается, что уведомление о прибытии обычно составляет часть консультаций; и

c) для обычных инспекций, проводимых в соответствии с пунктом 72, выше, по крайней мере за 24 часа в отношении *установок*, о которых идет речь в подпункте 80 b), и в отношении опечатанных складов, содержащих плутоний и уран с обогащением выше 5%, и за одну неделю во всех других случаях.

Такое уведомление об инспекциях включает в себя фамилии инспекторов и указывает *установки* и *зоны баланса материалов* вне *установки*, которые должны быть посещены, а также сроки, в течение которых они будут посещены. Если инспекторы должны прибыть в государство извне, то Агентство также предварительно уведомляет о месте и времени их прибытия в государство.

84. Однако Соглашение должно также предусматривать, что в качестве дополнительной меры Агентство может без предварительного уведомления проводить часть обычных инспекций в соответствии с пунктом 80, выше, согласно принципу выборочного взятия проб. При проведении всяких необъявленных инспекций Агентство полностью учитывает любую оперативную программу, предусмотренную государством в соответствии с пунктом 64 b). Более того, когда практически возможно и на основе Оперативной программы, оно периодически сообщает государству о своей общей программе объявленных и необъявленных инспекций, указывая общие сроки, в которые предусматривается проведение инспекций. При осуществлении любых необъявленных инспекций Агентство принимает все меры к тому, чтобы свести до минимума любые практические трудности для операторов *установки* и государства, учитывая соответствующие положения пункта 44, выше, и пункта 89, ниже. Аналогичным образом государство принимает все меры к тому, чтобы облегчить задачу инспекторов.

Назначение инспекторов [...]

Поведение и посещение инспекторов [...]

Заявления о деятельности Агентства по проверке

90. Соглашение должно предусматривать, что Агентство информирует государство относительно:

a) результатов инспекций в сроки, которые должны быть определены в Дополнительных положениях; и

b) выводов, которые оно сделало в результате своей деятельности по проверке в государстве, в частности, путем заявлений в отношении каждой *зоны баланса материалов*, которые делаются как можно скорее после

проведения *физической инвентаризации* и осуществления проверки Агентством, а также после подведения баланса материала.

Международные передачи

Общее

91. Соглашение должно предусматривать, что *ядерный материал*, подлежащий гарантиям или в отношении которого потребуется применение гарантий в соответствии с Соглашением и являющийся предметом международной передачи, рассматривается для целей Соглашения как находящийся под ответственностью государства:

a) в случае импорта — с момента, когда такая ответственность снимается с государства-отправителя, и не позднее момента прибытия *ядерного материала* в пункт назначения; и

b) в случае экспорта — до того момента, когда государство-получатель возьмет на себя такую ответственность, и не позднее момента прибытия *ядерного материала* в пункт назначения.

Соглашение должно предусматривать, что заинтересованные государства достигают соответствующей договоренности в отношении определения того момента, в который произойдет передача ответственности. Никакое государство не рассматривается как несущее такую ответственность за *ядерный материал* на том единственном основании, что этот *ядерный материал* перевозится транзитом по или над его территорией или территориальными водами или перевозится под его флагом или на его самолетах.

Передачи из государства

92. Соглашение должно предусматривать, что о любой предполагаемой передаче из государства, находящегося под гарантиями, *ядерного материала* в количестве, превышающем один *эффективный килограмм*, или о последовательных отправках в течение трех месяцев в то же государство материала, количество которого в каждом случае составляет менее одного *эффективного килограмма*, но общее количество которого превышает один *эффективный килограмм*, Агентство уведомляется после заключения контракта о передаче и обычно по крайней мере за две недели до того, как ядерный материал подготовлен к отправке. Агентство и государство могут договариваться о различных процедурах предварительного уведомления. В уведомлении указывается:

a) идентификация и, если возможно, предполагаемое количество и состав передаваемого *ядерного материала*, а также *зона баланса материалов*, из которой он поступает;

b) государство, в которое направляется *ядерный материал*;

c) даты и места подготовки *ядерного материала* к отправке;

d) примерные даты отправки и прибытия *ядерного материала*; и

e) в какой момент передачи государство-получатель возьмет на себя ответственность за *ядерный материал* и вероятная дата наступления этого момента.

93. Соглашение должно также предусматривать, что цель такого уведомления — дать возможность Агентству, если необходимо, идентифицировать и, если возможно, проверить количество и состав *ядерного материала*, подлежащего гарантиям по Соглашению, до его

передачи из государства и, если Агентство этого желает или государство этого просит, опечатать *ядерный материал*, когда он подготовлен к отправке. Однако передача *ядерного материала* никоим образом не задерживается из-за какого-либо действия, предпринимаемого или намечаемого Агентством в соответствии с этим уведомлением.

94. Соглашение должно предусматривать, что если *ядерный материал* не будет подлежать гарантиям Агентства в государстве-получателе, то государство-отправитель принимает меры к получению Агентством подтверждение о передаче от государства-получателя в течение трех месяцев с того момента, когда государство-получатель примет ответственность за *ядерный материал* от государства-отправителя.

Передачи в государство

95. Соглашение должно предусматривать, что о предполагаемой передаче в государство *ядерного материала*, в отношении которого потребуется применение гарантий, в количестве, превышающем один *эффективный килограмм*, или о последовательных отправках в течение трех месяцев из того же государства материала, количество которого в каждом случае составляет менее одного *эффективного килограмма*, но общее количество которого превышает один *эффективный килограмм*, Агентство уведомляется, по возможности заблаговременно, относительно предполагаемого прибытия *ядерного материала* и в любом случае не позднее даты принятия на себя государством-получателем ответственности за материал. Агентство и государство могут договариваться о различных процедурах предварительного уведомления. В уведомлении указывается:

a) идентификация и, если возможно, предполагаемое количество и состав *ядерного материала*;

b) в какой момент передачи государство-получатель возьмет на себя ответственность за *ядерный материал* для целей соглашения и вероятная дата наступления этого момента; и

c) предполагаемая дата прибытия, место, куда *ядерный материал* должен быть доставлен, и предполагаемая дата распаковки *ядерного материала.*

96. Соглашение должно предусматривать, что цель этого уведомления — дать возможность Агентству, если это необходимо, идентифицировать и, если это возможно, проверять количество и состав подлежащего гарантиям *ядерного материала*, который был передан в государство, путем инспектирования груза во время его распаковки. Однако распаковка не задерживается в результате какого-либо действия, предпринимаемого или намечаемого Агентством в соответствии с этим уведомлением.

Специальные отчеты

97. Соглашение должно предусматривать, что в случае международных передач составляется специальный отчет, как предусмотрено в пункте 68, выше, если какой-либо необычный инцидент или обстоятельства, включая возникновение значительной задержки при передаче, побуждают государство считать, что имеет место или могла иметь место потеря *ядерного материала.* [...]

Источник: Нераспространение ядерного оружия: Сб. Документов. М., Международные отношения, 1993, с.66-103.

Соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в Союзе Советских Социалистических Республик
(в сокращении)

21 февраля 1985 г.

Принимая во внимание, что Союз Советских Социалистических Республик (ниже именуемый Советским Союзом) является участником Договора о нераспространении ядерного оружия (ниже именуемого Договором), открытого для подписания в Москве, Лондоне, Вашингтоне 1 июля 1968 г. и вступившего в силу 5 марта 1970 г.;

принимая во внимание, что государства-участники Договора обязуются сотрудничать в содействии применению гарантий Международного агентства по атомной энергии (ниже именуемого Агентством) к мирной ядерной деятельности;

принимая во внимание, что государства-участники Договора, не обладающие ядерным оружием, обязуются принять гарантии, как они изложены в соглашениях, о которых будут вестись переговоры и которые будут заключены с Агентством, относительно всего исходного или специального расщепляющегося материала во всей своей мирной ядерной деятельности исключительно с целью проверки выполнения их обязательств по Договору с тем, чтобы не допустить переключения ядерной энергии с мирного применения на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства;

принимая во внимание, что Советский Союз — государство, обладающее ядерным оружием, как это определено Договором, в качестве акта доброй воли выразил готовность поставить под гарантии Агентства часть своих мирных ядерных установок, а именно несколько атомных электростанций и ядерных исследовательских реакторов;

принимая во внимание, что Советский Союз сделал это предложение и заключил настоящее Соглашение в целях содействия широкому присоединению к Договору, дальнейшего развития гарантий Агентства и поощрения принятия их все большим числом государств;

принимая во внимание, что цель соглашения о гарантиях, претворяющего в жизнь это предложение Советского Союза, будет, таким образом, неизбежно отличаться от целей соглашений о гарантиях, заключенных между Агентством и государствами-участниками Договора, не обладающими ядерным оружием;

принимая во внимание заинтересованность государств-членов Агентства в том, чтобы без ущерба принципам и целостности системы гарантий Агентства расходование финансовых и других средств Агентства на осуществление такого соглашения не превышало того, что необходимо для выполнения цели настоящего Соглашения;

принимая во внимание, что Агентство в соответствии со статьей III Устава Международного агентства по атомной энергии (ниже именуемого Уставом) уполномочено заключить такое соглашение о гарантиях;

настоящим Советский Союз и Агентство договорились о нижеследующем:

Часть I

Основное обязательство

Статья 1. a) Советский Союз соглашается с применением гарантий Агентством, в соответствии с положениями настоящего Соглашения, ко всему исходному или специальному расщепляющемуся материалу на мирных ядерных установках, которые укажет Советский Союз в пределах своей территории с тем, чтобы дать возможность Агентству проверять, что такой материал, пока он находится под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, не изъят из этих установок, за исключением случаев, предусмотренных в настоящем Соглашении.

b) Советский Союз по вступлении в силу настоящего Соглашения представляет Агентству Список установок, упомянутых в пункте a) настоящей статьи, и в соответствии с процедурами, изложенными в части II настоящего Соглашения, может добавлять в этот Список установки или исключать их из него, когда это будет им сочтено целесообразным.

c) Советский Союз может в соответствии с изложенными в настоящем Соглашении процедурами изъять находящийся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением ядерный материал из установок, выбранных Агентством в соответствии с пунктом b) статьи 2.

Применение гарантий

Статья 2. a) Агентство имеет право применять гарантии в соответствии с положениями настоящего Соглашения ко всему исходному или специальному расщепляющемуся материалу на установках, находящихся в Списке, представленном в соответствии с пунктом b) статьи 1, с тем чтобы иметь возможность проверять, что такой материал, пока он находится под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, не изъят из этих установок за исключением случаев, предусмотренных в настоящем Соглашении.

b) Агентство выбирает время от времени установки, находящиеся в Списке, представленном Советским Союзом в соответствии с пунктом b) статьи 1, на которых Агентство желает применять гарантии, и уведомляет Советский Союз о таких установках. Установка считается выбранной после получения Советским Союзом такого уведомления.

Осуществление гарантий

Статья 3. a) Советский Союз и Агентство сотрудничают для того, чтобы содействовать осуществлению гарантий, предусмотренных в настоящем Соглашении.

b) Исходным или специальным расщепляющимся материалом, находящимся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, является материал на тех установках, которые выбраны Агентством в любое данное время в соответствии с пунктом b) статьи 2.

c) Гарантии, которые будут применяться Агентством в соответствии с настоящим Соглашением, осуществляются посредством тех же процедур, которых придерживается Агентство при применении своих гарантий к аналогичному материалу, находящемуся на аналогичных установках в

государствах, не обладающих ядерным оружием, по соглашениям в соответствии с пунктом 1 статьи III Договора.

d) При применении гарантий в соответствии с настоящим Соглашением Агентство исходит из задачи обеспечения дальнейшего развития и совершенствования методов гарантий.

Статья 4. Гарантии, предусмотренные в настоящем Соглашении, осуществляются таким образом:

a) чтобы избегать создания препятствий экономическому и технологическому развитию Советского Союза или международному сотрудничеству в области мирной ядерной деятельности, включая международный обмен ядерными материалами;

b) чтобы избегать необоснованного вмешательства в мирную ядерную деятельность Советского Союза, и, в частности, в эксплуатацию установок; и

c) чтобы быть совместимыми с разумной практикой управления, необходимой для экономичного и безопасного осуществления ядерной деятельности.

Статья 5. a) Агентство принимает все меры предосторожности для защиты коммерческих и промышленных секретов и другой конфиденциальной информации, которые станут ему известными в ходе осуществления настоящего Соглашения.

b) i) Агентство не публикует и не передает какому-либо государству, организации или лицу какой-либо информации, получаемой им в связи с осуществлением настоящего Соглашения, за исключением конкретной информации, касающейся осуществления настоящего Соглашения, которая может быть представлена Совету управляющих Агентства (ниже именуемому Советом) и таким сотрудникам Агентства, которым такая информация требуется в силу своих официальных обязанностей в связи с гарантиями, однако лишь в объеме, необходимом Агентству для выполнения своих обязанностей по осуществлению настоящего Соглашения.

ii) Обобщенная информация относительно ядерного материала, находящегося под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, может публиковаться по решению Совета, если Советский Союз согласится с этим.

Статья 6. a) При осуществлении гарантий в соответствии с настоящим Соглашением Агентство полностью учитывает технологические достижения в области гарантий и прилагает все усилия для обеспечения оптимальной эффективности затрат и применения принципа эффективных гарантий в отношении потока ядерного материала, находящегося под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, посредством использования приборов и других технических способов в определенных ключевых местах в такой степени, в какой позволит существующая или будущая технология.

b) С целью обеспечения оптимальной эффективности затрат используются, например, такие средства, как:

i) сохранение как метод определения зон баланса материала для целей учета;

ii) статистические методы и выборочное взятие проб при оценке потока ядерного материала; и

iii) сосредоточение процедур проверки на тех стадиях ядерного топливного цикла, которые связаны с производством, обработкой, использованием или хранением ядерного материала, из которого можно легко изготовить ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, и сведение к минимуму процедур проверки в отношении другого ядерного материала при условии, что это не мешает Агентству применять гарантии в соответствии с настоящим Соглашением.

Система учета и контроля за ядерным материалом Советского Союза

Статья 7. a) Советский Союз ведет систему учета и контроля за всем ядерным материалом, находящимся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением.

b) Агентство применяет гарантии в соответствии с положениями настоящего Соглашения таким образом, чтобы иметь возможность проверять данные системы учета и контроля Советского Союза для того, чтобы удостовериться, что не имело места какое-либо изъятие ядерного материала из установок, пока такой материал находится под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, за исключением тех случаев, которые предусмотрены настоящим Соглашением. Проверка Агентства включает, среди прочего, независимые измерения и наблюдения, проводимые Агентством в соответствии с процедурами, изложенными в части II. При проведении проверки Агентство учитывает надлежащим образом техническую эффективность системы учета и контроля Советского Союза.

Предоставление информации Агентству [...]

Инспекторы Агентства

Статья 9. a) i) Агентство получает согласие Советского Союза на назначение инспекторов Агентства в Советский Союз.

ii) Если Советский Союз либо в момент предложения о назначении, либо в любое время после назначения возражает против такого назначения, то Агентство предлагает Советскому Союзу альтернативную кандидатуру или кандидатуры инспекторов.

iii) Неоднократный отказ Советского Союза принять назначение инспекторов Агентства, который затруднил бы инспекции, проводимые в соответствии с настоящим Соглашением, будет рассматриваться Советом по представлению Генерального директора Агентства (ниже именуемого Генеральным директором) с целью принятия соответствующих мер.

b) Советский Союз принимает необходимые меры для обеспечения инспекторам Агентства условий для эффективного выполнения ими своих функций в соответствии с настоящим Соглашением.

c) Посещение и деятельность инспекторов Агентства организуются таким образом, чтобы:

i) свести к минимуму возможные неудобства и помехи для Советского Союза и для инспектируемой мирной ядерной деятельности; и

ii) обеспечить защиту промышленных секретов или любой другой конфиденциальной информации, которые становятся известны инспекторам.

Привилегии и иммунитеты [...]

Расходование или разбавление ядерного материала

Статья 11. Гарантии к ядерному материалу, находящемуся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, прекращаются после того, как Агентство установит, что этот материал был израсходован или разбавлен таким образом, что он более непригоден для какой-либо ядерной деятельности, представляющей интерес с точки зрения гарантий, или стал практически нерегенерируемым.

Изъятие из установок и передача ядерного материала

Статья 12. a) Если Советский Союз намеревается использовать свое право на изъятие ядерного материала из установок, выбранных Агентством в соответствии с пунктом b) статьи 2, то Советский Союз уведомляет Агентство о таком изъятии. Гарантии к ядерному материалу, в отношении которого сделано такое уведомление, прекращаются.

b) Ничто в настоящем Соглашении не затрагивает права Советского Союза передавать материал, находящийся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, в места, находящиеся за пределами или вне юрисдикции Советского Союза. Советский Союз предоставляет Агентству информацию относительно таких передач в соответствии со статьей 89. Агентство ведет учетные документы по каждой такой передаче и, когда это применимо, по возобновлению применения гарантий к переданному ядерному материалу.

Положения, касающиеся ядерного материала, используемого в неядерной деятельности

Статья 13. Когда ядерный материал, находящийся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, предполагается использовать в таких видах неядерной деятельности, как производство сплавов или керамики, то Советский Союз до такого использования материала согласовывает с Агентством обстоятельства, при которых может быть прекращено применение гарантий к такому материалу.

Финансовые вопросы [...]

Ответственность перед третьей стороной за ядерный ущерб

Статья 15. Советский Союз обеспечивает, чтобы любая защита от ответственности перед третьей стороной за ядерный ущерб, включая любое страхование или другое финансовое обеспечение, которая может быть предоставлена в соответствии с его законодательством или правилами, применялась, в целях осуществления настоящего Соглашения, к Агентству и его должностным лицам таким же образом, как эта защита применяется к гражданам Советского Союза.

Урегулирование претензий [...]

Меры, связанные с проверкой

Статья 17. Если на основании доклада Генерального директора Совет решает, что какое-либо действие со стороны Советского Союза является необходимым и срочным в целях обеспечения проверки того, что ядерный материал, который находится под гарантиями, не изъят, за исключением предусмотренных настоящим Соглашением случаев, из установок,

выбранных в соответствии с пунктом b) статьи 2, то Совет может призвать Советский Союз безотлагательно принять требуемые меры, независимо от того, применяются ли процедуры для урегулирования спора в соответствии со статьей 21.

Статья 18. Если Совет на основании изучения соответствующей информации, представленной ему Генеральным директором, придет к выводу, что Агентство не в состоянии проверить, что ядерный материал, находящийся под гарантиями, не изъят, за исключением предусмотренных настоящим Соглашением случаев, из установок, выбранных в соответствии с пунктом b) статьи 2, то Совет может призвать Советский Союз немедленно исправить сложившееся положение. В случае, если не будут приняты полностью корректирующие меры в течение разумного периода времени, Совет может делать сообщения, предусмотренные пунктом c) статьи XII Устава, а также принимать, когда это применимо, другие меры, предусмотренные в этом пункте. Предпринимая такие действия, Совет учитывает степень уверенности, обеспечиваемую принятыми мерами по гарантиям, и дает Советскому Союзу любую разумную возможность представить Совету любое необходимое заверение.

Сотрудничество между Советским Союзом и Агентством

Статья 19. a) Сотрудничая в осуществлении настоящего Соглашения, Советский Союз и Агентство по просьбе той или другой стороны консультируются друг с другом по любому вопросу, возникающему в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения.

b) В целях, указанных в предыдущем пункте, создается Группа по связи, состоящая из представителей Советского Союза и Агентства. Группа проводит заседания по просьбе любой стороны настоящего Соглашения.

Статья 20. Советский Союз имеет право требовать, чтобы любой вопрос, возникающий в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, рассматривался Советом. Совет приглашает Советский Союз участвовать в обсуждении Советом любого такого вопроса.

Урегулирование споров

Статья 21. Любой спор, возникающий в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, за исключением спора, касающегося вывода Совета в соответствии со статьей 18, или действия, предпринятого Советом в соответствии с таким выводом, урегулируется путем переговоров или иными способами, согласованными между Советским Союзом и Агентством. Если стороны решают передать такой спор в арбитражный трибунал, то он составляется следующим образом: Советский Союз и Агентство назначают по одному арбитру, и два арбитра, назначенные таким путем, выбирают третьего, который является председателем. Большинство членов арбитражного трибунала составляет кворум, и для принятия всех решений требуется согласие двух арбитров. Процедура арбитражного разбирательства устанавливается арбитражным трибуналом. Решения арбитражного трибунала являются обязательными для Советского Союза и Агентства.

Приостановка применения гарантий по другим соглашениям

Статья 22. Если Советский Союз уведомляет Агентство о соглашениях, касающихся применения гарантий в Советском Союзе, то Советский Союз и

Агентство приступают к консультациям с целью принятия мер по приостановлению применения гарантий в соответствии с такими другими соглашениями, пока настоящее Соглашение находится в силе. Советский Союз и Агентство обеспечивают, чтобы ядерный материал, находящийся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, в любое время был по крайней мере эквивалентен по количеству и составу тому ядерному материалу, который находится под гарантиями в Советском Союзе в соответствии с указанными соглашениями. Подробные меры по осуществлению этого положения определяются в Дополнительных положениях, предусмотренных в статье 39.

Поправки к соглашению

Статья 23. a) Советский Союз и Агентство по просьбе той или другой стороны консультируются друг с другом по вопросам поправок к настоящему Соглашению.

b) Все поправки требуют согласия Советского Союза и Агентства.

Вступление в силу и срок действия

Статья 24. Настоящее Соглашение или любые поправки к нему вступают в силу в день, когда Агентство получит от Советского Союза письменное уведомление о том, что выполнены установленные Конституцией и законодательством Советского Союза требования, необходимые для вступления Соглашения в силу. [...]

Статья 26. Настоящее Соглашение остается в силе до тех пор, пока Советский Союз является участником Договора. Однако любая сторона настоящего Соглашения, уведомив за шесть месяцев другую сторону, может прекратить действие настоящего Соглашения, если после консультации между ними данная сторона сочтет, что цель, для которой предназначалось настоящее Соглашение, не может более быть достигнута.

Часть II

Общие положения [...]

Цель гарантий

Статья 28. Цель процедуры гарантий, изложенных в данной части настоящего Соглашения, состоит в своевременном обнаружении изъятия из установок, выбранных в соответствии с пунктом b) статьи 2, значимых количеств ядерного материала, иного чем изъятие, осуществленное в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

Статья 29. Для достижения цели, изложенной в статье 28, используется учет материала как мера первостепенной важности в области гарантий в сочетании с сохранением и наблюдением в качестве важных дополнительных мер.

Статья 30. Техническим заключением о деятельности Агентства по проверке является заявление, указывающее в отношении каждой зоны баланса материала величину неучтенного материала за определенный период и дающее пределы ее точности.

Система учета и контроля за ядерным материалом Советского Союза

Статья 31. В соответствии со статьей 7 Агентство, осуществляя деятельность по проверке, полностью использует систему учета и контроля Советского Союза за всем ядерным материалом, находящимся под

гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, и избегает ненужного дублирования деятельности Советского Союза по учету и контролю.

Статья 32. Система Советского Союза по учету и контролю за всем ядерным материалом, находящимся под гарантиями, в соответствии с настоящим Соглашением, основывается на структуре зон баланса материала и предусматривает, при необходимости, как это указано в Дополнительных положениях, принятие таких мер, как:

a) принятие системы измерений для определения количеств ядерного материала, который был получен, произведен, отгружен, потерян или каким-либо иным образом изъят из инвентарного количества материала, а также для определения инвентарных количеств материала;

b) оценка прецизионности и точности измерений и оценка погрешности в измерениях;

c) разработка процедур по идентификации, рассмотрению и оценке расхождений в измерениях отправителя и получателя;

d) разработка процедур по определению фактически наличного количества материала;

e) разработка процедур по оценке накоплений неизмеренного инвентарного количества материала и неизмеренных потерь;

f) создание системы учетной и отчетной документации, показывающей для каждой зоны баланса материала инвентарное количество ядерного материала и изменения в этом инвентарном количестве материала, включая поступление в зону баланса материала и передачи из нее;

g) разработка положений, обеспечивающих правильность применения процедур и мероприятий по учету; и

h) разработка процедур представления отчетов Агентству в соответствии со статьями 57-63 и 65-67.

Начало применения гарантий

Статья 33. Гарантии в соответствии с настоящим Соглашением не применяются к материалу при добыче или обработке руды, а также урану или торию, пока они не достигли стадии ядерного топливного цикла, где их состав и чистота делают их пригодными для изготовления топлива или изотопного обогащения.

Изменение списка установок

Статья 34. Советский Союз в любое время может уведомить Агентство о любой установке или установках, которые будут добавлены в Список, предусмотренный в пункте b) статьи 1, или исключены из этого Списка: [...]

Прекращение гарантий

Статья 35. a) Гарантии к ядерному материалу, находящемуся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, прекращаются на условиях, изложенных в статье 11. В случае, если условия этой статьи не выполняются, но Советский Союз считает, что извлечение находящегося под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением ядерного материала из отходов в данное время практически нецелесообразно или нежелательно, Советский Союз и Агентство консультируются относительно применения соответствующих мер по гарантиям.

b) Гарантии к ядерному материалу, находящемуся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, прекращаются, когда он изъят в соответствии с пунктом a) статьи 12. Советский Союз заранее уведомляет Агентство о таком изъятии, если не имеют место исключительные обстоятельства. Это уведомление определяет: установку или установки, из которых изымается ядерный материал, дату его изъятия, а также количество и состав такого материала. Гарантии прекращаются с момента изъятия ядерного материала.

c) Гарантии к ядерному материалу, находящемуся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, прекращаются на условиях, изложенных в статье 13, если Советский Союз и Агентство соглашаются, что такой ядерный материал является практически нерегенерируемым.

Освобождение от гарантий

Статья 36. По просьбе Советского Союза Агентство освобождает от гарантий следующий ядерный материал:

a) специальный расщепляющийся материал, когда он используется в количествах, измеряемых граммами или меньше, в качестве чувствительного элемента в контрольно-измерительных приборах;

b) ядерный материал, когда он используется в неядерной деятельности в соответствии со статьей 13, если такой ядерный материал является регенерируемым; и

c) плутоний с концентрацией по изотопу плутоний-238, превышающей 80%.

Статья 37. По просьбе Советского Союза Агентство освобождает от гарантий ядерный материал, который в других случаях находился бы под гарантиями, при условии, что общее количество ядерного материала, освобожденного от гарантий в Советском Союзе в соответствии с настоящей статьей, не может в любое время превышать:

a) в общей сложности одного килограмма специального расщепляющегося материала, который может состоять из одного или нескольких следующих материалов:

i) плутония;

ii) урана с обогащением 0,2 (20%) и выше, подсчитанного путем умножения его веса на величину его обогащения, и

iii) урана с обогащением ниже 0,2 (20%), но выше обогащения природного урана, подсчитанного путем пятикратного умножения его веса на квадрат его обогащения;

b) в общей сложности десяти метрических тонн природного урана и обедненного урана с обогащением выше 0,005 (0,5%);

c) двадцати метрических тонн обедненного урана с обогащением 0,005 (0,5%) или ниже; и

d) двадцати метрических тонн тория;

или таких больших количеств, которые могут быть установлены Советом для единообразного применения.

Статья 38. Если ядерный материал, освобожденный от гарантий, должен обрабатываться или храниться на складе вместе с ядерным материалом,

находящимся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, то должно быть предусмотрено возобновление применения к нему гарантий.

Дополнительные положения

Статья 39. a) Советский Союз и Агентство разрабатывают Дополнительные положения, которые:

i) содержат Перечень установок, выбранных в соответствии с пунктом b) статьи 2 и, таким образом, содержащих в себе ядерный материал, находящийся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением; и

ii) детально указывают в той мере, которая необходима для того, чтобы позволить Агентству эффективно и действенно выполнить свои обязанности в соответствии с настоящим Соглашением, каким образом должны применяться процедуры, предусмотренные в настоящем Соглашении.

b) Агентство уведомляет также Советский Союз о тех установках, которые должны быть исключены из Перечня и которые не были иным образом исключены согласно уведомлению Советского Союза в соответствии со статьей 34. Такая установка или установки исключаются из Перечня после направления соответствующего уведомления Советскому Союзу.

c) Дополнительные положения могут быть расширены или изменены по договоренности между Агентством и Советским Союзом без изменения настоящего Соглашения.

Статья 40. a) Дополнительные положения вступают в силу как можно скорее после вступления в силу настоящего Соглашения.

b) Советский Союз и Агентство прилагают все усилия к достижению того, чтобы Дополнительные положения в отношении установок, выбранных в соответствии с пунктом b) статьи 2, вступили в силу в течение девяноста дней с момента выбора соответствующей установки. Продление этого срока требует договоренности между Советским Союзом и Агентством.

c) После выбора установки в соответствии с пунктом b) статьи 2 Советский Союз незамедлительно представляет Агентству информацию, необходимую для завершения разработки Дополнительных положений, и Агентство имеет право применять изложенные в Соглашении процедуры к ядерному материалу, указанному в инвентарном списке, предусмотренном в статье 41, даже если Дополнительные положения еще не вступили в силу.

Инвентарный список

Статья 41. Агентство составляет на основе первоначальных отчетов, упомянутых в статье 60, единый инвентарный список всего ядерного материала, находящегося под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, независимо от его происхождения, и ведет этот инвентарный список на основе последующих отчетов, а также результатов своей деятельности по проверке. Экземпляры инвентарного списка представляются Советскому Союзу через согласованные промежутки времени.

Информация о конструкции [...]

Система учетных документов

Общие положения

Статья 49. При ведении системы учета и контроля за ядерными материалами, о которой говорится в статье 7, Советский Союз принимает

меры к тому, чтобы учетные документы велись по каждой зоне баланса материала. В Дополнительных положениях дается описание учетных документов, которые должны вестись.

Статья 50. Советский Союз принимает меры с целью облегчения рассмотрения инспекторами учетных документов, упомянутых в статье 49.

Статья 51. Учетные документы, упомянутые в статье 49, хранятся по крайней мере в течение пяти лет.

Статья 52. Учетные документы, упомянутые в статье 49, в зависимости от обстоятельств включают:

a) материально-балансовые учетные документы обо всем ядерном материале, находящемся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением; и

b) эксплуатационные учетные документы для установок, содержащих такой ядерный материал.

Статья 53. Система измерений, на которой основываются учетные документы, используемые для подготовки отчетов, либо соответствует новейшим международным нормам, либо эквивалентна по качеству таким нормам.

Материально-балансовые учетные документы

Статья 54. Материально-балансовые учетные документы включают в отношении каждой зоны баланса материала следующее:

a) все изменения инвентарных количеств материала с тем, чтобы в любое время можно было определить зарегистрированное инвентарное количество материала;

b) все результаты измерений, которые используются для определения фактически наличного количества материала; и

c) все уточнения и исправления, которые были сделаны в отношении изменений инвентарных количеств материала, зарегистрированных инвентарных количеств материала и фактически наличных количеств материала.

Статья 55. Все изменения инвентарных количеств материала и фактически наличных количеств материала отражаются в учетных документах в отношении каждой партии ядерного материала: идентификация материала, данные партии и исходные данные. Учетные документы ведутся раздельно для урана, тория и плутония, содержащихся в каждой партии ядерного материала. Для каждого изменения инвентарного количества материала указываются дата такого изменения и в необходимых случаях отправляющая зона баланса материала и получающая зона баланса материала или получатель.

Эксплуатационные учетные документы

Статья 56. Эксплуатационные учетные документы по каждой зоне баланса материала, при необходимости, включают:

a) те эксплуатационные данные, которые используются для определения изменений в количествах и составе ядерного материала;

b) данные, полученные в результате калибровки баков и контрольно-измерительных приборов, взятия проб и анализов, процедуры по контролю качества измерений и произведенные оценки случайных и систематических ошибок;

c) описание последовательности действий, предпринимаемых при подготовке и определении фактически наличного количества материала с целью обеспечения правильности и полноты такого определения; и

d) описание действий, предпринятых для установления причины и размера любой аварийной или неизмеренной потери, которая могла иметь место.

Система отчетов

Общие положения

Статья 57. Советский Союз представляет Агентству отчеты, как это изложено в статьях 58-67, в отношении ядерного материала на установках, выбранных в соответствии с пунктом b) статьи 2.

Статья 58. Отчеты составляются на русском языке.

Статья 59. Отчеты основываются на учетных документах, составленных в соответствии со статьями 49-56, и состоят, при необходимости, из учетных отчетов и специальных отчетов.

Учетные отчеты

Статья 60. Советский Союз представляет Агентству первоначальный отчет о всем ядерном материале, находящемся на каждой установке, выбранной в соответствии с пунктом b) статьи 2. Такие отчеты направляются Агентству в 30-дневный срок, исчисляемый с последнего дня календарного месяца, в котором Агентство выбирает установку, и отражают положение по состоянию на последний день этого месяца.

Статья 61. Советский Союз представляет Агентству следующие учетные отчеты по каждой зоне баланса материала:

a) отчеты об изменениях инвентарных количеств материала, показывающие все изменения в инвентарных количествах ядерного материала. Эти отчеты отправляются как можно быстрее и во всяком случае в 30-дневный срок, исчисляемый с последнего дня календарного месяца, в котором имели место или были установлены изменения инвентарного количества; и

b) материально-балансовые отчеты, показывающие баланс материала, основанный на фактически наличном количестве ядерного материала, действительно имеющемся в зоне баланса материала. Эти отчеты отправляются как можно быстрее и во всяком случае в 30-дневный срок после завершения определения фактически наличного количества материала.

Эти отчеты основываются на данных, имеющихся на дату составления отчетов, и могут быть позднее исправлены, если это требуется.

Статья 62. В отчетах об изменениях инвентарных количеств материала даются определения материала и данные партии для каждой партии ядерного материала, дата изменения инвентарного количества материала и, при необходимости, отправляющая зона баланса материала и получающая зона баланса материала или получатель. Эти отчеты сопровождаются краткими примечаниями:

a) объясняющими изменения инвентарных количеств материала на основе данных эксплуатации, содержащихся в эксплуатационных учетных документах, представляемых в соответствии с пунктом a) статьи 56; и

b) описывающими, как это определяется в Дополнительных положениях, предполагаемую эксплуатационную программу, в частности, определение фактически наличного количества материала.

Статья 63. Советский Союз сообщает о каждом изменении инвентарного количества материала, уточнении и исправлении либо периодически в виде сводного перечня, либо по каждому отдельному случаю. Данные об изменениях инвентарного количества материала даются по партиям. Как определено в Дополнительных положениях, небольшие изменения в инвентарном количестве ядерного материала, такие как передача аналитических проб, могут объединяться в одну партию и сообщения по ним могут представляться как об одном изменении инвентарного количества материала.

Статья 64. Агентство каждые полгода представляет Советскому Союзу сообщения о зарегистрированном инвентарном количестве ядерного материала, находящегося под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, для каждой зоны баланса материала на основе отчетов об изменении инвентарных количеств материала за период, охватываемый каждым таким сообщением.

Статья 65. Если между Советским Союзом и Агентством не будет достигнуто иной договоренности, то материально-балансовые отчеты включают следующие данные:

a) начальное фактически наличное количество материала;

b) изменение инвентарного количества материала (сначала увеличение, затем уменьшение);

c) конечное зарегистрированное инвентарное количество материала;

d) расхождение в данных отправителя/получателя;

e) скорректированное конечное зарегистрированное инвентарное количество материала;

f) конечное фактически наличное количество материала; и

g) величину неучтенного материала.

Сообщение о фактически наличном количестве материала с перечислением отдельно всех партий и указанием идентификации материала и данных партий по каждой партии прилагается к каждому материально-балансовому отчету.

Специальные отчеты

Статья 66. Советский Союз без задержки представляет специальные отчеты:

a) в случае любого необычного инцидента или обстоятельств, побуждающих Советский Союз считать, что имеет место или могла иметь место потеря ядерного материала в количествах, превышающих пределы, указанные для этой цели в Дополнительных положениях; или

b) в случае, если условия сохранения неожиданно изменились по сравнению с условиями, указанными в Дополнительных положениях, в такой степени, что становится возможным неразрешенное изъятие ядерного материала.

Дополнения и пояснения к отчетам

Статья 67. По просьбе Агентства Советский Союз представляет Агентству дополнения или пояснения к любому отчету в той степени, в которой это касается целей гарантий.

Инспекции

Общие положения

Статья 68. Агентство имеет право проводить инспекции, как предусмотрено в статьях 69-82.

Цели инспекций

Статья 69. Агентство может проводить инспекции для специальных целей для того, чтобы:

a) проверять информацию, содержащуюся в первоначальных отчетах;

b) идентифицировать и проверять изменения в обстановке, которые произошли со дня представления соответствующего первоначального отчета; и

c) идентифицировать и, если возможно, проверять количество и состав ядерного материала, находящегося под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением, в отношении которого информация, указанная в пункте a) статьи 89, была представлена Агентству.

Статья 70. Агентство может проводить обычные инспекции для того, чтобы:

a) проверять соответствие отчетов учетным документам;

b) проверять местонахождение, идентичность, количество и состав всего ядерного материала, находящегося под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением; и

c) проверять информацию о возможных причинах наличия неучтенного материала, расхождений в данных отправителя и получателя и неопределенности в зарегистрированном инвентарном количестве материала.

Статья 71. В соответствии с процедурами, изложенными в статье 75, Агентство может проводить специальные инспекции:

a) с целью проверки информации, содержащейся в специальных отчетах; или

b) если Агентство считает, что информация, представленная Советским Союзом, включая разъяснения Советского Союза, и информация, полученная в результате проведения обычных инспекций, является недостаточной для выполнения Агентством своих обязанностей в соответствии с настоящим Соглашением.

Инспекция считается специальной, когда она либо является дополнительной к усилиям по обычным инспекциям, предусматриваемым статьями 76-80, либо предусматривает доступ к информации или местам, помимо доступа, указанного в статье 74, для инспекций для специальных целей и обычных инспекций, либо включает оба случая.

Объем инспекций

Статья 72. Для целей, указанных в статьях 69-71, Агентство может:

a) изучать учетные документы, ведущиеся в соответствии со статьями 49-56;

b) проводить независимые измерения всего ядерного материала, находящегося под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением;

c) проверять функционирование и калибровку приборов и другого контрольно-измерительного оборудования;

d) применять и использовать меры по наблюдению и сохранению; и

e) использовать другие объективные методы, техническая применимость которых продемонстрирована.

Статья 73. В рамках статьи 72 Агентство имеет возможность:

a) наблюдать за тем, чтобы пробы в ключевых точках измерения для материально-балансового учета брались в соответствии с процедурами, которые дают представительные пробы, наблюдать за обработкой и анализом проб и получать дубликаты таких проб;

b) наблюдать за тем, чтобы измерения ядерного материала в ключевых точках измерения для материально-балансового учета являлись представительными, и наблюдать за калибровкой соответствующих приборов и оборудования;

c) договариваться с Советским Союзом о том, чтобы, в случае необходимости:

i) проводились дополнительные измерения и взятия дополнительных проб для использования Агентством;

ii) проводился анализ стандартных аналитических образцов Агентства;

iii) использовались соответствующие абсолютные стандарты при калибровке приборов и другого оборудования; и

iv) проводились другие калибровки;

d) организовывать использование своего собственного оборудования для независимых измерений и наблюдения и, если это согласовано и определено в Дополнительных положениях, организовывать установку такого оборудования;

e) использовать свои печати и другие идентифицирующие и указывающие на вмешательство устройства для обеспечения сохранения материала, если это согласовано и определено в Дополнительных положениях; и

f) договариваться с Советским Союзом относительно отправки проб, взятых для использования Агентством.

Доступ к местам инспектирования

Статья 74. a) Для целей, указанных в пунктах a) и b) статьи 69, и до тех пор, пока в Дополнительных положениях не определены ключевые места, инспекторы Агентства имеют доступ к любому месту, где, по данным первоначального отчета или любых инспекций, проведенных в связи с этим, находится ядерный материал, находящийся под гарантиями в соответствии с настоящим Соглашением.

b) Для целей, указанных в пункте c) статьи 69, инспекторы Агентства имеют доступ к любой установке, выбранной в соответствии с пунктом b) статьи 2, на которой находится ядерный материал, указанный в пункте c) статьи 69.

c) Для целей, указанных в статье 70, инспекторы Агентства имеют доступ только к ключевым местам, указанным в Дополнительных положениях, и к учетным документам, которые ведутся в соответствии со статьями 49-56.

d) Если Советский Союз придет к выводу, что какие-либо необычные обстоятельства требуют расширения ограничений доступа Агентства, то Советский Союз и Агентство незамедлительно достигают

договоренности с целью дать возможность Агентству осуществлять свои обязательства по гарантиям в свете этих ограничений. Генеральный директор сообщает Совету о каждой такой договоренности.

Статья 75. В условиях, которые могут потребовать специальных инспекций для целей, указанных в статье 71, Советский Союз и Агентство незамедлительно проводят друг с другом консультации. В результате таких консультаций Агентство может:

a) проводить инспекции в дополнение к усилиям по обычным инспекциям, предусмотренным в статьях 76-80; и

b) по договоренности с Советским Союзом получать доступ к информации или местам в дополнение к тому, что указано в статье 74. Любое разногласие относительно необходимости в дополнительном доступе решается в соответствии со статьями 20 и 21. Если какие-либо действия со стороны Советского Союза являются необходимыми и срочными, то применяется статья 17.

Частота и интенсивность обычных инспекций [...]

Уведомление об инспекциях [...]

Назначение инспекторов [...]

Поведение и посещения инспекторов [...]

Заявления о деятельности Агентства по проверке

Статья 88. Агентство информирует Советский Союз относительно:

a) результатов инспекций в сроки, которые будут указаны в Дополнительных положениях; и

b) выводов, которые оно сделало в результате своей деятельности по проверке в Советском Союзе, в частности, посредством заявлений в отношении каждой зоны баланса материала, которые должны делаться по возможности скорее после определения и проверки Агентством фактически наличного количества материала и подведения баланса материала.

Международные передачи

Статья 89. a) Советский Союз предоставляет Агентству информацию, указанную в письме Постоянного представителя СССР при международных организациях в Вене Генеральному директору Агентства от 10 июля 1974 г. (воспроизведено в документе Агентства INFCIRC/207 от 26 июля 1974 г.), относительно тех видов международных передач ядерного материала, которые указаны в этом письме, с установки или на установку, выбранную в соответствии с пунктом b) статьи 2. Любое изменение объема информации, указанной в этом письме, потребует договоренности между Советским Союзом и Агентством.

b) В случае предоставления Агентству информации в соответствии с пунктом a) настоящей статьи составляется специальный отчет, как предусмотрено в статье 66, если какой-либо необычный инцидент или обстоятельства побуждают Советский Союз считать, что имеет место или могла иметь место потеря ядерного материала или значительная задержка при передаче.

[...] Совершено в г. Вене 21 февраля 1985 г. в двух экземплярах на русском языке.

(Следуют подписи)

Источник: Нераспространение ядерного оружия: Сб. документов. М., Международные отношения, 1993, с.107-151.

Типовой дополнительный протокол к Соглашению(ям) между ..... и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий
(без Приложения II)

Преамбула

Принимая во внимание, что ..... (в дальнейшем именуем... «.....») является участником Соглашения(ий) между ..... и Международным агентством по атомной энергии (в дальнейшем именуемым «Агентством») о применении гарантий [вставить полное название этого (этих) Соглашения(ий)] (в дальнейшем именуемого(ых) «Соглашением(ями) о гарантиях»), которое(ые) вступило(и) в силу .....;

учитывая желание международного сообщества еще более укрепить режим ядерного нераспространения путем повышения действенности и эффективности системы гарантий Агентства;

напоминая, что Агентство при осуществлении гарантий должно учитывать необходимость: избегать создания препятствий экономическому и технологическому развитию ..... или международному сотрудничеству в области мирной ядерной деятельности; соблюдать действующие положения в области охраны здоровья, безопасности, физической защиты, а также другие действующие требования безопасности и права отдельных лиц; и принимать все меры по защите коммерческих, технологических и промышленных секретов, а также другой конфиденциальной информации, которая становится ему известной;

принимая во внимание, что частота проведения и интенсивность мероприятий, указанных в настоящем Протоколе, будут поддерживаться на минимальном уровне, соответствующем цели повышения действенности и эффективности гарантий Агентства;

настоящим ..... и Агентство согласились о нижеследующем:

Связь между настоящим Протоколом и Соглашением о гарантиях

Статья 1. Положения Соглашения о гарантиях применяются к настоящему Протоколу в той мере, в какой они соответствуют положениям настоящего Протокола и совместимы с ними. В случае противоречия между положениями Соглашения о гарантиях и положениями настоящего Протокола применяются положения настоящего Протокола.

Предоставление информации

Статья 2. А. ..... предоставляет Агентству заявление, содержащее:

i) Общее описание и информацию, указывающую место проведения *относящихся к ядерному топливному циклу научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ*[1], не связанных с ядерным материалом, осуществляемых где-либо, которые финансируются, получили конкретное разрешение или контролируются или осуществляются от имени ..... .

ii) Определенную Агентством на основе ожидаемого повышения действенности или эффективности и согласованную с ..... информацию о

[1] Термины, выделенные курсивом, имеют специальные значения, определение которых дано в статье 18 ниже.

касающейся гарантий эксплуатационной деятельности на *установках* и в *местах нахождения вне установок*, где обычно используется *ядерный материал*.

iii) Общее описание каждого здания на каждой *площадке*, включая его использование, и, если этого недостаточно — описание его содержимого. Это описание включает карту такой *площадки*.

iv) Описание масштаба операций для каждого места нахождения, имеющего отношение к деятельности, указанной в Приложении 1 к настоящему Протоколу.

v) Информацию, указывающую место нахождения, эксплуатационное состояние и оценочные годовые производственные мощности урановых рудников и обогатительных установок и ториевых обогатительных установок и существующий годовой объем производства таких рудников и обогатительных установок для ..... в целом. ..... предоставляет по запросу Агентства данные о существующем годовом объеме производства отдельного рудника или обогатительной установки. Предоставление этой информации не требует ведения подробного учета *ядерного материала*.

vi) Информацию относительно исходного материала, который еще не достиг состава и чистоты, которые делают его пригодным для изготовления топлива или изотопного обогащения, включающую:

a) количества, химический состав, использование или предполагаемое использование такого материала, независимо от его ядерного или неядерного использования, для каждого места нахождения в ....., в котором такой материал присутствует в количествах, превышающих десять метрических тонн урана и(или) двадцать метрических тонн тория, а для других мест нахождения с количествами более одной метрической тонны — общее количество для ..... в целом, если это общее количество превышает десять метрических тонн урана или двадцать метрических тонн тория. Предоставление этой информации не требует ведения подробного учета *ядерного материала*;

b) количества, химический состав и пункт назначения каждой экспортной поставки из ..... такого материала для конкретных неядерных целей в количествах, превышающих:

1) десять метрических тонн урана, или для последовательных экспортных поставок урана из ..... в одно и то же государство, каждая из которых менее десяти метрических тонн, но сумма которых превышает десять метрических тонн в течение года;

2) двадцать метрических тонн тория, или для последовательных экспортных поставок тория из ..... в одно и то же государство, каждая из которых менее двадцати метрических тонн, но сумма которых превышает двадцать метрических тонн в течение года;

c) количества, химический состав, место нахождения в настоящее время и использование или предполагаемое использование каждой импортной поставки в ..... такого материала для конкретных неядерных целей в количествах, превышающих:

1) десять метрических тонн урана, или для последовательных импортных поставок урана в ..... каждая из которых менее десяти

метрических тонн, но сумма которых превышает десять метрических тонн в течение года;

2) двадцать метрических тонн тория, или для последовательных импортных поставок тория в ..... каждая из которых менее двадцати метрических тонн, но сумма которых превышает двадцать метрических тонн в течение года;

при том понимании, что представление информации о таком материале, предназначенном для неядерного использования, после того как он достигнет окончательной формы своего неядерного использования, не требуется.

vii) a) информацию относительно количеств, видов использования и мест нахождения *ядерного материала*, освобожденного от гарантий в соответствии с [пунктом 37 документа INFCIRC/153]*; и

b) информацию относительно количеств (которая может иметь форму оценок) и видов использования в каждом месте нахождения *ядерного материала*, освобожденного от гарантий в соответствии с [пунктом 36 b) документа INFCIRC/153]*, но еще не находящегося в окончательной форме для неядерного использования, в количествах, превышающих указанные в [пункте 37 документа INFCIRC/153]*. Предоставление этой информации не требует ведения подробного учета *ядерного материала*.

viii) Информацию относительно места нахождения или дальнейшей обработки отходов среднего или высокого уровня активности, содержащих плутоний, *высокообогащенный уран* или уран-233, в отношении которых применение гарантий было прекращено в соответствии с [пунктом II документа INFCIRC/153]*. Для цели данного пункта «дальнейшая обработка» не включает переупаковку отходов или их дальнейшее кондиционирование, не предусматривающее разделения элементов, для хранения или захоронения.

ix) Следующую информацию относительно *согласованного оборудования и неядерного материала*, перечисленных в Приложении II:

a) по каждой экспортной поставке из ..... такого оборудования и материала: идентификация, количество, место предполагаемого использования в государстве-получателе и дата или в соответствующих случаях ожидаемая дата экспортной поставки;

b) по конкретному запросу Агентства, подтверждение ..... как импортирующим государством информации, предоставленной Агентству в соответствии с пунктом a) выше.

x) Общие планы на предстоящий десятилетний период, имеющие отношение к развитию ядерного топливного цикла (включая планируемые *относящиеся к ядерному топливному циклу научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы*), когда они утверждены соответствующими компетентными органами в ..... .

B. ..... прилагает все разумные усилия, с тем чтобы предоставить Агентству следующую информацию:

---

* Там, где имеются заключенные в скобки ссылки на INFCIRC/153, должна вставляться ссылка на соответствующее положение надлежащего соглашения о гарантиях.

i) общее описание и информацию, указывающую место проведения *относящихся к ядерному топливному циклу научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ*, не связанных с *ядерным материалом*, которые конкретно относятся к обогащению, переработке ядерного топлива или к обработке отходов среднего или высокого уровня активности, содержащих плутоний, *высокообогащенный уран* или уран-233, осуществляемых где-либо в ..... но которые не финансируются, не получили конкретного разрешения или не контролируются ..... или не осуществляются от имени ..... Для цели данного пункта «обработка» отходов среднего или высокого уровня активности не включает переупаковку отходов или их кондиционирование, не предусматривающее разделения элементов, для хранения или захоронения.

ii) общее описание деятельности и сведения о лице или организации, осуществляющих такую деятельность в определенных Агентством местах нахождения за пределами *площадки*, которые, по мнению Агентства, могли бы функционально быть связаны с деятельностью на этой *площадке*. Предоставление такой информации является предметом конкретного запроса Агентства. Она предоставляется в консультации с Агентством и своевременно.

C. По запросу Агентства ..... дает уточнения или разъяснения любой информации, предоставленной в соответствии с настоящей статьей, в той степени, в которой она имеет отношение к цели гарантий.

Статья 3. A. ..... предоставляет Агентству в течение 180 дней после вступления в силу настоящего Протокола информацию, о которой говорится в статье 2.A i), iii), iv), v), vi a), vii) и x) и в статье 2.B i).

B. ..... предоставляет Агентству до 15 мая каждого года обновленную информацию, о которой говорится в пункте A выше, за период, охватывающий предшествующий календарный год. Если ранее предоставленная информация осталась без изменений, ... уведомляет об этом.

C. ..... предоставляет Агентству до 15 мая каждого года информацию, определенную в статье 2.A vi) b) и c), за период, охватывающий предшествующий календарный год.

D. ..... ежеквартально предоставляет Агентству информацию, определенную в статье 2.A ix) a). Эта информация предоставляется в течение шестидесяти дней после окончания каждого квартала.

E. ..... предоставляет Агентству информацию, определенную в статье 2.A viii), за 180 дней до осуществления дальнейшей обработки, и до 15 мая каждого года информацию об изменениях мест нахождения за период, охватывающий предшествующий календарный год.

F. ..... и Агентство договариваются о времени и частоте предоставления информации, определенной в статье 2.A ii).

I. ..... предоставляет Агентству информацию, определенную в статье 2.A ix) b), в течение шестидесяти дней после поступления запроса от Агентства.

Дополнительный доступ

Статья 4. Нижеследующее применяется в связи с осуществлением дополнительного доступа в соответствии со статьей 5 настоящего Протокола:

A. Агентство не ставит цели механистически или систематически проверять информацию, о которой говорится в статье 2, однако Агентство имеет доступ к:

i) любому месту нахождения, о котором говорится в статье 5.A i) или ii), на выборочной основе с целью обеспечения уверенности в отсутствии незаявленных *ядерного материала* и деятельности;

ii) любому месту нахождения, о котором говорится в статье 5.B, или C, в целях решения вопроса, связанного с правильностью и полнотой информации, предоставленной в соответствии со статьей 2 или в целях устранения несоответствия, связанного с этой информацией;

iii) любому месту нахождения, о котором говорится в статье 5.A iii) в той степени, в которой это необходимо Агентству для подтверждения для целей гарантий заявления ..... о статусе *установки* или *места нахождения вне установок*, где ранее обычно использовался *ядерный материал*, как снятых с эксплуатации.

B. i) За исключением случаев, указанных в пункте ii) ниже, Агентство направляет ..... предварительное уведомление о доступе по крайней мере за 24 часа;

ii) в отношении доступа к любому месту на *площадке*, который запрашивается в сочетании с посещениями для проверки информации о конструкции или с инспекциями для специальных целей или обычными инспекциями на этой *площадке*, срок предварительного уведомления, если Агентство обращается с запросом об этом, составляет, по крайней мере, два часа, однако в исключительных обстоятельствах, может составить менее двух часов.

C. Предварительное уведомление направляется в письменном виде и в нем конкретно указываются причины доступа и деятельность, которая должна быть осуществлена во время такого доступа.

D. В случае вопроса или несоответствия Агентство предоставляет ..... возможность дать разъяснение и способствовать решению этого вопроса или устранению этого несоответствия. Такая возможность будет предоставляться до направления запроса о доступе, если только Агентство не сочтет, что задержка в предоставлении доступа, возможно, нанесет ущерб цели, с которой запрашивается этот доступ. В любом случае Агентство не делает каких-либо выводов в отношении вопроса или несоответствия до тех пор, пока ..... не будет предоставлена такая возможность.

E. Если с ..... не достигнуто иной договоренности, доступ осуществляется только в течение обычного рабочего дня.

F. ..... имеет право на сопровождение инспекторов Агентства во время доступа представителями ..... при условии, что это не задерживает выполнение инспекторами своих функций или иным образом не препятствует этому.

Статья 5. ..... предоставляет Агентству доступ к:

A. i) любому месту на *площадке*;

ii) любому месту нахождения, определенному ..... в соответствии со статьей 2.A v)-viii);

iii) любой *снятой с эксплуатации установке или снятому с эксплуатации месту нахождения вне установок*, где ранее обычно использовался *ядерный материал*.

B. Любому месту нахождения, определенному ..... в соответствии со статьей 2.A i), статьей 2.A iv), статьей 2.A ix) b) или статьей 2.B, помимо тех, о которых говорится в пункте A i) выше, при условии, что, если ..... не имеет возможности предоставить такой доступ, ... прилагает все разумные усилия для незамедлительного удовлетворения требований Агентства с помощью иных средств.

C. Любому месту нахождения, определенному Агентством, помимо тех мест нахождения, о которых говорится в пунктах A и B выше, в целях *отбора проб окружающей среды в конкретном месте нахождения* при условии, что если ..... не имеет возможности предоставить такой доступ, ... прилагает все разумные усилия для незамедлительного удовлетворения требований Агентства в прилежащих местах нахождения или с помощью иных средств.

Статья 6. При осуществлении статьи 5 Агентство может выполнять следующие виды деятельности:

A. В отношении доступа в соответствии со статьей 5.A i) или iii): визуальное наблюдение, отбор проб окружающей среды; использование устройств для обнаружения и измерения радиации; опечатывание и применение других идентифицирующих и указывающих на вмешательство устройств, определенных в Дополнительных положениях; и применение других объективных мер, техническая осуществимость которых была подтверждена и использование которых было согласовано Советом управляющих (в дальнейшем именуемым «Советом») и после консультаций между Агентством и ..... .

B. В отношении доступа в соответствии со статьей 5.A ii): визуальное наблюдение; подсчет учетных единиц *ядерного материала*; неразрушающие измерения и отбор проб; использование устройств для обнаружения и измерения радиации; изучение учетных документов, касающихся количества, происхождения и размещения материала; отбор проб окружающей среды; и применение других объективных мер, техническая осуществимость которых была подтверждена и использование которых было согласовано Советом и после консультаций между Агентством и ..... .

C. В отношении доступа в соответствии со статьей 5.B: визуальное наблюдение; отбор проб окружающей среды; использование устройств для обнаружения и измерения радиации; изучение касающихся гарантий производственных и отгрузочных учетных документов; и применение других объективных мер, техническая осуществимость которых была подтверждена и использование которых было согласовано Советом и последующих консультаций между Агентством и ..... .

D. В отношении доступа в соответствии со статьей 5.C: отбор проб окружающей среды и в случае, если результаты не позволяют решить вопрос или устранить несоответствие в месте нахождения, определенном Агентством в соответствии со статьей 5.C, использование в этом месте

нахождения визуального наблюдения, устройств для обнаружения и измерения радиации и применение по согласованию между ..... и Агентством других объективных мер.

Статья 7. А. По просьбе ..... Агентство и ..... договариваются в отношении регулируемого доступа в рамках настоящего Протокола с целью предотвращения раскрытия чувствительной с точки зрения ядерного распространения информации, выполнения требований безопасности или физической защиты или с целью обеспечения защиты находящейся в частной собственности или коммерчески чувствительной информации. Такие договоренности не препятствуют Агентству осуществлять деятельность, которая является необходимой для обеспечения убедительной уверенности в отсутствии незаявленных *ядерного материала* и деятельности в соответствующем месте нахождения, включая решение любого вопроса, относящегося к правильности и полноте информации, о которой говорится в статье 2, или устранение несоответствия, относящегося к этой информации.

В. ..... может при предоставлении информации, о которой говорится в статье 2, информировать Агентство о местах на *площадке* или в месте нахождения, на которых может применяться регулируемый доступ.

С. До вступления в силу любых необходимых Дополнительных положений ..... может прибегнуть к регулированию доступа в соответствии с положениями пункта А выше.

Статья 8. Ничто в настоящем Протоколе не препятствует ..... предоставлять Агентству доступ к местам нахождения в дополнение к тем, о которых говорится в статьях 5 и 9, или просить Агентство о проведении деятельности по проверке в конкретном месте нахождения. Агентство незамедлительно прилагает все разумные усилия для осуществления действий в соответствии с такой просьбой.

Статья 9. ..... предоставляет Агентству доступ к местам нахождения, определенным Агентством для *отбора проб окружающей среды на обширной территории, при условии*, что если ..... не имеет возможности предоставить такой доступ, то ..... прилагает все разумные усилия для удовлетворения требований Агентства в альтернативных местах нахождения. Агентство не запрашивает такой доступ до тех пор, пока *отбор проб окружающей среды на обширной территории* и процедурные меры для его проведения не одобрены Советом и не проведены консультации между Агентством и ..... .

Статья 10. Агентство информирует ..... о:

А. Деятельности, осуществленной в рамках настоящего Протокола, включая деятельность в отношении любых вопросов или несоответствий, которые Агентство довело до сведения ....., в пределах шестидесяти дней после осуществления Агентством этой деятельности.

В. Результатах деятельности в отношении любых вопросов или несоответствий, которые Агентство довело до сведения ....., по возможности скорее, но в любом случае в течение тридцати дней после получения Агентством этих результатов.

C. Выводах, которые оно сделало в результате своей деятельности в соответствии с настоящим Протоколом. Такие выводы предоставляются ежегодно.

Назначение инспекторов агентства

Статья 11. A. i) Генеральный директор уведомляет ..... об утверждении Советом любого должностного лица Агентства в качестве инспектора по гарантиям. Если ..... не извещает Генерального директора о своем отклонении такого должностного лица как инспектора для ..... в течение трех месяцев после получения уведомления об утверждении Советом, инспектор, о котором таким образом уведомлен ..... считается назначенным в ..... .

ii) Генеральный директор, действуя в ответ на просьбу ..... или по собственной инициативе, незамедлительно информирует ..... об отзыве назначения любого должностного лица в качестве инспектора для ..... .

B. Уведомление, о котором говорится в пункте A выше, считается полученным ..... через семь дней после даты направления Агентством такого уведомления ..... заказной корреспонденцией.

Визы

Статья 12. ..... в течение одного месяца после получения запроса об этом, предоставляет указанному в таком запросе назначенному инспектору соответствующую многократную въездную/выездную и(или) транзитную визы, которые требуются для обеспечения инспектору возможности въезда и пребывания на территории ..... в целях выполнения его(ее) функций. Любые запрошенные визы действительны в течение не менее одного года и в случае необходимости возобновляются в течение периода назначения инспектора в ..... .

Дополнительные положения

Статья 13. A. В тех случаях, когда ..... или Агентство указывают на необходимость определить в Дополнительных положениях, каким образом следует применять меры, изложенные в настоящем Протоколе, ... и Агентство согласовывают такие Дополнительные положения в течение девяноста дней после вступления в силу настоящего Протокола или, в тех случаях, когда указание на необходимость таких Дополнительных положений дается после вступления в силу настоящего Протокола, — в течение девяноста дней после даты такого указания.

B. До вступления в силу любых необходимых Дополнительных положений Агентство имеет право применять меры, изложенные в настоящем Протоколе.

Системы связи

Статья 14. A. ..... дает разрешение Агентству свободно использовать для служебных целей системы связи между инспекторами Агентства в ..... и Центральными учреждениями Агентства и(или) Региональными бюро, включая передачу в неавтономном или автономном режиме информации, поступающей от устройств, установленных Агентством в целях сохранения и(или) наблюдения, или измерения, и обеспечивает защиту такой связи. Агентство после консультаций с ..... имеет право

использовать установленные на международном уровне системы прямой связи, включая спутниковые системы и другие виды дальней связи, не используемые в ..... . По просьбе ..... или Агентства подробности, касающиеся осуществления этого пункта в отношении передачи в неавтономном или автономном режиме информации, поступающей от установленных Агентством устройств сохранения и(или) наблюдения или измерения, определяются в Дополнительных положениях.

B. При установлении связи и передаче информации, как это предусматривается в пункте A выше, надлежащим образом учитывается необходимость обеспечения защиты находящейся в частной собственности или коммерчески чувствительной информации или той информации о конструкции, которую ..... считает особо чувствительной.

Защита конфиденциальной информации

Статья 15. A. Агентство поддерживает строгий режим обеспечения эффективной защиты от раскрытия коммерческих, технологических и промышленных секретов и другой конфиденциальной информации, которая становится ему известной, включая такую информацию, которая становится известной Агентству в ходе осуществления настоящего Протокола.

B. Режим, о котором говорится в пункте A выше, включает, в частности, положения, относящиеся к:

i) общим принципам и связанным с ними мерам по обращению с конфиденциальной информацией;

ii) условиям найма персонала, касающимся защиты конфиденциальной информации;

iii) процедурам в случае нарушений или якобы имевших место случаев нарушения конфиденциальности.

B. Режим, о котором говорится в пункте A выше, утверждается и периодически рассматривается Советом.

Приложения

Статья 16. A. Приложения к настоящему Протоколу являются его неотъемлемой частью. За исключением целей внесения поправок в Приложения, термин «Протокол», как он употребляется в настоящем документе, означает Протокол и Приложения, вместе взятые.

B. В перечень видов деятельности, указанных в Приложении 1, и перечень оборудования и материала, указанных в Приложении II, Советом могут вноситься поправки по рекомендации созданной Советом рабочей группы экспертов открытого состава. Любая такая поправка вступает в силу через четыре месяца после ее принятия Советом.

Вступление в силу

Статья 17. Настоящий Протокол вступает в силу в день, когда Агентство получит от ..... письменное уведомление о том, что законодательные и(или) конституционные требования ..... необходимые для вступления в силу, выполнены.

или[2]

[2] Выбор варианта зависит от предпочтения заинтересованного государства в соответствии с его внутренними правовыми требованиями.

После подписания представителями ..... и Агентства ..... может в любое время до того, как настоящий Протокол вступит в силу, заявить, что ..... будет применять настоящий Протокол на временной основе.

Генеральный директор незамедлительно информирует все государства-члены Агентства о любом заявлении о применении настоящего Протокола на временной основе и о его вступлении в силу.

Определения

Статья 18. Для целей настоящего Протокола:

A. *Относящиеся к ядерному топливному циклу научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы* означают деятельность, которая конкретно относится к любому аспекту разработки процесса или системы любого из следующего:

— конверсии *ядерного материала*,

— обогащения *ядерного материала*,

— изготовления ядерного топлива, реакторов,

— критических сборок, переработки ядерного топлива,

— обработки (не включая переупаковки или кондиционирования, не предусматривающего разделения элементов, для хранения или захоронения) отходов среднего или высокого уровня активности, содержащих плутоний, *высокообогащенный уран* или уран-233,

но не включают деятельность, относящуюся к теоретическим или фундаментальным научным исследованиям или к научно-исследовательским и опытно-конструкторским работам по промышленным применениям радиоизотопов, медицинским, гидрологическим и сельскохозяйственным применениям, изучению последствий для здоровья и окружающей среды и по усовершенствованию технического обслуживания.

B. *Площадка* означает территорию, границы которой определены ..... в соответствующей информации о конструкции *установки*, включая *остановленную установку*, а также в соответствующей информации о *месте нахождения вне установок*, где обычно используется *ядерный материал*, включая *закрытое место нахождения вне установок*, где ранее использовался *ядерный материал* (которые ограничиваются местами нахождения, где имеются горячие камеры или осуществлялась деятельность, связанная с конверсией, обогащением, изготовлением или переработкой топлива). Площадка включает также все объекты, совместно размещенные с упомянутыми выше *установкой* или местом нахождения, с целью предоставления или использования существенных средств обеспечения, включая: горячие камеры для обработки облученных материалов, не содержащих *ядерный материал*, установки для обработки, хранения и захоронения отходов; а также здания, связанные с согласованными предметами, определенными ..... в соответствии со статьей 2.A iv) выше.

C. *Снятая с эксплуатации установка или снятое с эксплуатации место нахождения вне установок* означают объект или место нахождения, на которых демонтированы или сделаны непригодными к эксплуатации оставшиеся конструкции и оборудование, важные для ее(его)

использования, так что она(оно) не используется для хранения *ядерного материала* и не может далее использоваться для обращения с *ядерным материалом*, его обработки или использования.

D. *Остановленная установка или закрытое место нахождения вне установок* означают объект или место нахождения, эксплуатация которых прекращена и из которых изъят *ядерный материал*, но которые не сняты с эксплуатации.

E. *Высокообогащенный уран* означает уран с обогащением 20% или выше по изотопу урана-235.

F. *Отбор проб окружающей среды в конкретном месте нахождения* означает отбор проб окружающей среды (например, воздуха, воды, растительности, почвы, загрязнений) в определенном Агентством месте нахождения и непосредственной близости от него с целью содействия Агентству в подготовке выводов об отсутствии незаявленных *ядерного материала* или ядерной деятельности в этом определенном месте нахождения.

G. *Отбор проб окружающей среды на обширной территории* означает отбор проб окружающей среды (например, воздуха, воды, растительности, почвы, загрязнений) в ряде определенных Агентством мест нахождения с целью содействия Агентству в подготовке выводов об отсутствии незаявленных ядерного материала или ядерной деятельности на обширной территории.

H. *Ядерный материал* согласно определению, данному в статье XX Устава, означает любой исходный материал или любой специальный расщепляющийся материал. Термин «исходный материал» не должен толковаться применительно к руде или отходам руды. Любое определение, данное Советом в соответствии со статьей XX Устава Агентства после вступления в силу настоящего Протокола, которое расширяет список материалов, считающихся исходным или специальным расщепляющимся материалом, вступает в силу в рамках настоящего Протокола только после принятия ..... .

I. *Установка* означает:

i) реактор, критическую сборку, завод по конверсии, завод по изготовлению, перерабатывающую установку, установку для разделения изотопов или отдельное хранилище; или

ii) любое место нахождения, где обычно используется *ядерный материал* в количествах, превышающих один эффективный килограмм.

J. *Место нахождения вне установок* означает любой объект или любое место нахождения, которые не являются *установкой*, и где обычно используется *ядерный материал* в количествах, равных одному эффективному килограмму или менее.

Приложение 1

Перечень видов деятельности, о которых говорится в статье 2.A iv) настоящего протокола

i) Изготовление *роторных труб для центрифуг* или сборка *газовых центрифуг*.

Роторные трубы для центрифуг означают тонкостенные цилиндры, описание которых приведено в разделе 5.1.1 b) Приложения II.

Газовые центрифуги означают центрифуги, описание которых приведено во вводном замечании к разделу 5.1 Приложения II.

ii) Изготовление *диффузионных барьеров.*

Диффузионные барьеры означают тонкие пористые фильтры, описание которых приведено в разделе 5.3.1 a) Приложения II.

iii) Изготовление или сборка *систем, использующих лазеры.*

Системы, использующие лазеры, означают системы, включающие те предметы, описание которых приведено в разделе 5.7 Приложения II.

iv) Изготовление или сборка *электромагнитных сепараторов изотопов.*

Электромагнитные сепараторы изотопов означают те предметы, о которых говорится в разделе 5.9.1 Приложения II и которые содержат источники ионов, описание которых приведено в разделе 5.9.1 a) Приложения II.

v) Изготовление или сборка *колонн* или *экстракционного оборудования.*

Колонны или *экстракционное оборудование* означают те предметы, описание которых приведено в разделах 5.6.1, 5.6.2, 5.6.3, 5.6.5, 5.6.6, 5.6.7 и 5.6.8 Приложения II.

vi) Изготовление разделительных *сопел* или *вихревых трубок для аэродинамического обогащения.*

Разделительные *сопла* или *вихревые трубки для аэродинамического обогащения* означают разделительные сопла и вихревые трубки, описание которых приведено соответственно в разделах 5.5.1 и 5.5.2 Приложения II.

vii) Изготовление или сборка *систем генерации урановой плазмы.*

Системы генерации урановой плазмы означают системы для генерации урановой, плазмы, описание которых приведено в разделе 5.8.3 Приложения II.

viii) Изготовление *циркониевых труб.*

Циркониевые трубы означают трубы, описание которых приведено в разделе 1.6 Приложения II.

ix) Производство или повышение качества *тяжелой воды или дейтерия.*

Тяжелая вода или дейтерий означают дейтерий, тяжелую воду (оксид дейтерия) и любое другое соединение дейтерия, в котором отношение числа атомов дейтерия к числу атомов водорода превышает 1:5000.

x) Изготовление *графита ядерной чистоты.*

Графит ядерной чистоты означает графит, уровень чистоты которого выше, чем 5 миллионных частей борного эквивалента, а плотность превышает 1,50 г/см^3.

xi) Изготовление *контейнеров для облученного топлива.*

Контейнер для облученного топлива означает емкость для перевозки и/или хранения облученного топлива, обеспечивающую химическую, тепловую и радиационную защиту, а также отвод тепла распада во время перемещения, перевозки и хранения.

xii) Изготовление *реакторных управляющих стержней.*

Реакторные управляющие стержни означают стержни, описание которых приведено в разделе 1.4 Приложения II.

xiii) Изготовление *безопасных с точки зрения критичности баков и резервуаров.*

Безопасные с точки зрения критичности баки и резервуары означают те предметы, описание которых приведено в разделах 3.2 и 3.4 Приложения II.

xiv) Изготовление *машин для рубки облученных топливных элементов.*

Машины для рубки облученных топливных элементов означают оборудование, описание которого приведено в разделе 3.1 Приложения II.

xv) Сооружение *горячих камер.*

Горячие камеры означают камеру или соединенные между собой камеры общим объемом не менее 6 $м^3$, снабженные защитой, равной или превышающей эквивалент 0,5 м бетона плотностью 3,2 $г/см^3$ или более, укомплектованные оборудованием для проведения операций с использованием дистанционного управления.

Источник: Типовой дополнительный протокол. Вена, МАГАТЭ, сентябрь 1997, док. INFCIRC/540.